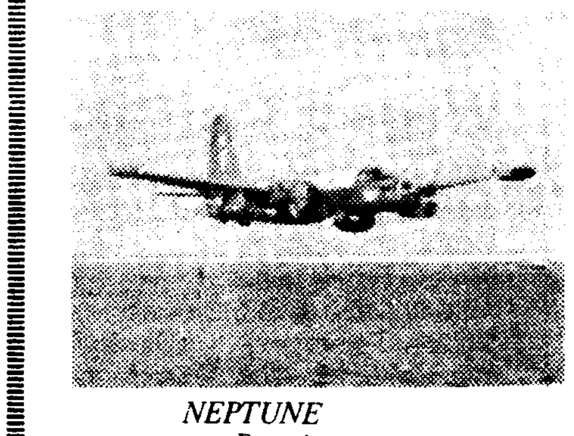
amigoe

Vandaag



NEPTUNE
...naar Bonaire...

97STE JAARGANG – No.: 265

DINSDAG 25 NOVEMBER 1980

BEWUSTWORDING NODIG VAN RIJKE LANDEN

VS en Engeland op nalatigheid gewezen

Nederland wil 10% schuld Derde wereld afschrijven

PARIJS — Nederland is er voorstander van elk jaar tien procent af te schrijven van de schulden van ontwikkelingslanden aan hun schuldeisers om te voorkomen dat die landen stikken in hun verplichtingen. Minister De Koning voor Ontwikkelingssamenwerking heeft dat maandag gezegd in Parijs, waar hij een OESO-ministersconferentie bijwoonde over ontwikkelingshulp.

Op die conferentie is gesproken over een efficiente wijze van hulpverlening, "Eigenlijk niet de juiste term", aldus de bewindsman. Hij vindt, dat de ontwikkelingslanden het recht, niet de gunst, genieten van bijstand. Aan de OESO-conferentie nemen de meeste Westeuropese landen deel, en Japan, de Verenigde Staten, Canada, Australie, Nieuw-Zeeland en de Europese commissie.

Nodig is een bewustmaking van de bevolking in de rijke landen. Een half procent van het Nederlandse budget voor Ontwikkelingssamenwerking is volgens de minister bestemd voor die bewustmaking. Hij is verontrust over de omvang van de ontwikkelingshulp die de rijke landen - met name in de OESO - opbrengen. Een aantal jaren geleden is afgesproken, dat het aandeel in 1985 0,7 procent van het bruto nationaal inkomen zou bedragen. Ondanks de inspanning van een aantal landen - West-Duitsland, Frankrijk en Japan - dreigt dat percentage uit te komen op 0,39. Vooral de afnemende bijdrage van het Verenigd Koninkrijk en ,,de onveranderd sombere" ontwikkelingshulp van de Verenigde Staten zijn daar schuldig aan, aldus minister De Koning.

De bewindsman gelooft niet in een opzienbarende verhoging van de ontwikkelingshulp uit de Olieexporterende landen (Opec). Die hebben hun bijdragen de laatste jaren al verdubbeld en komen tezamen uit op een inspanning van ongeveer twee procent van hun nationaal inkomen. De Opec-landen vinden volgens de bewindsman dat de beurt nu eerst is aan de rijke westerse landen om wat meer te doen.

De deelnemende OESO-landen aan de conferentie over ontwikkelingssamenwerking voelen voor een merendeel wel voor een ,,globale gespreksronde", bedoeld om te spreken over problemen rond energie, voedsel en handelspolitieke vraagstukken tegen het licht van de verhouding tussen rijke en arme landen. Zo'n conferentie zou begin volgend jaar moeten beginnen en in de loop van 1981 tot een goed eind moeten komen. Gebeurt dat niet, dan komen andere (deel-) besprekingen in gevaar. Daarnaast vinden veel landen wel, dat er in de tussentijd aparte programma's kunnen komen voor landen waarvoor dat nodig is.

Militaire staatsgreep in Opper Volta

ABIDJAN — De president van Opper-Volta, Sangule Lamizana, is dinsdagochtend ten val gebracht door een militair comite tot herstel van de nationale vooruitgang onder leiding van kolonel Saye Zerbo, commandant van het regiment van de strijdkrachten van Ouagadougou. Dit is uit diplomatieke bron in Abidjan, de hoofdstad van Ivoorkust vernomen.
Kolonel Saye Zerbo is eveneens hoofd van het studiebureau van de stafchef van de strijdkrachten.

De coup zou zonder bloedvergieten zijn verlopen. De nationale vergadering zou ontbonden en het vliegveld van de hoofdstad Ouagadougou zou gesloten zijn.

De voormalige Franse kolonie moet ruim dubbel zoveel invoeren als zij exporteert waardoor het tekort op de handelsbalans groot is. Het analfabetisme in de steden werd geschat op ongeveer 90 procent en dat op het platteland op 98 procent.

In het begin van de jaren zeventig werd opper-volta getroffen door een droogte die meer dan drie jaar duurde. De bevolking heeft o.m. te lijden van Malaria, melaatsheid en rivierblindheid.

Guerrilla-groep in Eritrea stelt referendum voor

KHARTOEM — Het Volksfront voor de bevrijding van Eritrea (EPFL) heeft zondag voorgesteld de kwestie-Eritrea vreedzaam te regelen door een referendum over zelfbeschikking uit te schrijven. Het referendum zou georganiseerd moeten worden door een internationale commissie, die aanvaardbaar is voor de Eritrese revolutie (de verschillende onafhankelijkheidsbewegingen) en de Ethiopische regering. Daarbij denkt het EPFL aan de Verenigde Naties, de Organisatie van Afrikaanse eenheid, de Arabische liga of de beweging van niet-gebonden landen. Het EPFL is een van de guerrilla/bewegingen, die strijden voor afscheiding van de Rode zeeprovincie Eritrea van Ethiopie. Volgens het EPFL-voorstel moet het referendum een keuze bieden uit volledige onafhankelijkheid, een federale band met Ethiopie of regionaal zelfbestuur. Voor de volksstemming zou een staakt-het-vuren overeengekomen moeten worden.

Dodental in Italie boven 1000 gestegen

ROME — Volgens de officiele gegevens waren er maandagavond 1012 stoffelijke overschotten geborgen in Italie na de zwaarste aardbevingsramp in de laatste vijftig jaar welke dit land heeft getroffen. De Italiaanse radio meldde vanmorgen dat er 3122 mensen om het leven zijn gekomen.

Door de aardbeving zijn er duizenden gewonden gevallen en er zijn honderdduizend daklozen. Paus Jan Paul II brengt vandaag een bezoek aan het getroffen gebied. Onder de slachtoffers bevindt zich de aartsbisschop van Frosinone, Michele Federici (70 jaar) die in Potenza omkwam toen hij een pand bezocht dat hij wilde kopen als bejaardencentrum.

De reddingsacties worden bemoeilijkt door de grote omvang van het getroffen gebied: vijftienduizend vierkante kilometer en doordat veel wegen zijn beschadigd. De reddingsoperaties komen maar langzaam op gang. Voor de tweede achtereenvolgende nacht hebben daarom duizenden mensen in de koude open lucht de nacht moeten doorbrengen. Er wordt melding gemaakt van wanhopige tafereelen welke zich in het rampgebied voordoen.

Record

ROME — Twee jongemannen in Rome hebben vrijdag een misdaadrecord gevestigd: in de tijd van een kwartier pleegden zij, ongestoord door de politie, vijf overvallen. Terwijl de ene jongeman de rugdekking verschafte en in de auto bleef zitten om de buit in ontvangst te nemen, verrichtte zijn medeplichtige enig vlug handwerk: Hij rukte een vrouw haar handtas van de arm, liet zich in een winkel de inhoud van de kassa (100.000 lire) uitkeren en haalde bij een kapper nog eens een ton. Een juwelier in dezelfde stadswijk en zijn klanten moesten hun geld afgeven, een kwart miljoen lire en een man die bij een andere kapper geknipt werd, werd beroofd van 20.000 lire.

Palme: goede redenen voor vrede Irak-Iran

BAGDAD — De Zweedse oud-premier Olof Palme is na ruim een week van besprekingen in Iran en Irak als speciaal afgezant van de Verenigde Naties uit Bagdad naar New York vertrokken om verslag uit te brengen aan secretaris-generaal Kurt Waldheim. Hij weigerde optimistisch of pessimistisch te zijn. Wij moeten niet hopen op spoedige resultaten maar de objectieve redenen voor vrede zijn zeer goed, aldus Palme tot verslaggevers. De oorlogscommuniques van beide landen duidden maandag weer op hernieuwde zware gevechten aan het zuidelijk front. Over voortgang in de gijzelingsaffaire werd niets bekend. Wel werd gemeld dat de Amerikaanse ambassadeur in Algiers, Ulrich Haynes, een ontmoeting zou hebben met de premier van Algerije, het land dat de belangen van Iran in de gijzelaarszaak behartigt. Vandaag (dinsdag) vertrok een Algerijnse delegatie naar Washington om het Iraans verzoek tot opheldering te overhandigen over de manier waarop de door Iran gestelde voorwaarden uitgevoerd worden.

Olof Palme heeft na zijn besprekingen met Iraanse en Iraakse leiders en een bezoek aan het front gezegd dat het eerste deel van zijn missie was te luisteren, te leren en de standpunten van beide partijen toe te lichten. Hij zei dat hij daarin geslaagd was en dat het zeer leerzaam was. Op de vraag of hij naar Iran en Irak zou terugkeren, antwoordde hij dat dit door iedereen wordt aangenomen. Op de vraag welke redenen hij aanwezig achtte voor vrede zei hij: Deze landen hebben veel behoefte aan ontwikkeling en opbouw en niet aan het besteden van hun geld aan oorlog. Zij willen onafhankelijk zijn. Zij willen onafhankelijk van de grote mogendheden blijven.

Arabische top bijeen

Vijf landen afwezig

AMMAN — De vandaag in Amman te beginnen Arabische topconferentie heeft de splitsing binnen de Arabische wereld duidelijk naar buiten gebracht. De Palestijnse bevrijdingsbeweging POL, is namelijk absent, maar ook Algerije, Syrie, Libie, Zuid Yemen en Libanon zijn niet komen opdagen.

Opzet van de conferentie is een gemeenschappelijke politieke en militaire strategie op te stellen voor de confrontatie met het Zionisme in de jaren tachtig. Ook wil men van gedachten wisselen over een gemeenschappelijke economische strategie en ook wil men het eens worden over de houding tegenover de nieuw gekozen Amerikaanse president Ronald Reagan.



WILLEMSTAD — De politie, de dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (ROV) en de Dienst Openbare Werken (DOW) hebben vanmorgen een verkeersonderzoek verricht op verschillende plaatsen op Bandariba, het oostelijk deel van Curacao. De doel ervan was een inzicht te krijgen in de herkomst en bestemming van de automobilisten in verband met een verkeersplanning.

Opmerkelijk was het grote aantal nerveuze automobilisten dat de politie-agenten plotseling langs de weg zag staan. Menigeen zal een zucht van verlichting geslaakt hebben, toen slechts gevraagd werd waarvandaan men kwam en waarheen men ging. Er werden geen rijbewijs of belastingspapieren opgevraagd.

In nieuwe Surinaamsegrondwet:

REGELING VAN POLITIEKE PARTIJEN EN REFERENDUM

PARAMARIBO — Het ontwerp van de grondwettelijke staatsorganisatie van Suriname heeft als uitgangspunt de souvereiniteit van het volk en de verwezenlijking daarvan langs de weg van een democratisch (parlementaire) vertegenwoordigend systeem, waarvan de belangrijkste elementen zijn:

1. Een kiesstelsel op grondslag van het beginsel van evenredige vertegenwoordiging ter verkiezing van het nationale politieke parlement en de regionale politieke vertegenwoordigende organen en

2. Een wettelijke regeling van de politieke partijen ter waarborging van hun nationale doelstellingen, een democratische besluitvorming en hun financiele integriteit. De functionering van een dergelijk democratische vertegenwoordigend systeem lijkt onvoldoende voor een daadwerkelijke democratisering van de gehele samenleving.

Tenminste in drie opzichten verdient het aanvulling zoals door invoering van het referendum als mogelijkheid voor directe participatie van het volk in de besluitvorming over gewichtige aangelegenheden. In de tweede plaats door integratie van de georganiseerde functionele en regionale belangengroepen in de samenleving binnen het parlementaire stelsel. Voorgesteld wordt de introductie van een tweekamerstelsel bestaande uit de rechtstreeks gekozen algemeen politieke Kamer waarin het volk via de maatschappelijke functionele en regionale belangen organisaties en hun partiele groepsbelangen vertegenwoordigd wordt. Binnnen de maatschappelijke kamer zullen de vertegenwoordigers van de verschillende belangengroepen een zwaarwegende stem krijgen mbt de hun specifiek regarderende onderdelen van het regeringsbeleid. In de derde plaats door verplichte besluitvorming binnen alle georganiseerde machts en functionele groepen volgens democratische beginselen.

Links in Peru verrassend vooruit

LIMA — De Volksactie van de Peruaanse president Belaunde Terry heeft bij gemeenteraadsverkiezingen zondag haar leidende rol behouden. Niettemin kwamen de linkse partijen, die zich gebundeld hadden in Verenigd links, sterk voor de dag. Dit is gebleken uit voorlopige uitslagen van de verkiezingen.

In de eerste populariteitstest van de zes maanden oude regering gaat de Volksactie van Belaunde Terry aan de leiding in Lima en minstens negen andere provincies. Het waren de eerste gemeenteraadsverkiezingen in Peru sinds 14 jaar. De linkse partijen echter hebben de aanhang van de regering uitgehold en wonnen in zes provincies, waaronder Arequipa, de tweede stad in Peru.

SURINAMERS IN NEDERLAND ERG KWAAD OVER AKKOORD

DEN HAAG — De nieuwe overeenkomst tussen Nederland en Suriname betreffende het verblijf, de vestiging en het personenverkeer van Surinamers heeft duidelijk gemaakt dat het de Nederlandse overheid uitsluitend te doen is om het Surinamers onmogelijk te maken zich hier te vestigen. Dit is de mening van de stichting landelijke federatie van welzijnsstichtingen voor Surinamers.

De stichting noemt vooral de argumentatie ronduit discriminerend en vindt dat die inspeelt op de ongenoegens die bij delen van de Nederlandse bevolking leven over de aanwezigheid van gekleurde mensen in Nederland. Verder betreurt de stichting het dat met name op het punt van de gezinshereniging de Nederlandse overheid star blijft vasthouden aan gevestigde relatiepatronen. Reeds geruime tijd worden in Nederland andere vormen van relaties geaccepteerd, maar een in de Surinaamse samenleving reeds eeuwenlang bekend relatiepatroon, het concubinaat, is opeens niet meer netjes, aldus de stichting.

Zij noemt het weigeren van een generaal pardon voor hen die zich hier bevinden ronduit schandalig, zeker voor een land dat zich menigmaal beroept op haar gastvrijheid èn naastenliefde en dat bovendien vooraan loopt in de rij van diegenen die de mensenrechten elders in de wereld zo zorgzaam bewaken. Nederland negeert de bijzondere banden die eeuwenlang bestaan hebben met Suriname en opent bovendien de deuren op illegale heksenjacht van locale politiefunctionarissen op illegale Surinaamse staatsburgers. Daarbij wordt voorbijgegaan aan het feit dat het in dit geval om ex-Nederlanders gaat, zo meent de stichting.

Times personeel krijgt ontslagbrief

LONDEN — De directie van de befaamde Britse bladen The Times en The Sunday Times heeft maandag de ontslagbrieven verstuurd aan het personeel van deze twee met opheffing bedreigde bladen. De eigenaar, Lord Thomson, wil niet langer de financiele verliezen dragen die zijn veroorzaakt door een reeks arbeidsconflicten met de drukkers van de krant. Als zich voor 31 december geen koper meldt zal op 14 maart het laatste nummer van The Times verschijnen. In financiele kringen wordt het niet waarschijnlijk geacht dat er reele kopers op de markt zijn. Wel probeert hoofdredacteur William Rees-Mogg een cooperatie van redacteuren te vormen, die de krant zou kunnen overnemen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotoprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenlo, tel.: 85892; ook te bereiken op pieper 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281;
Punda: Juliana, tel.: 54500.

DIVERSEN
CITRO
20.00 uur Voorlichtings- en filmavond - Aula Universiteit; Jan Noorduynweg. (ond.: Reddingswezen).
FEMALE JAYCEES
20.00-22.00 uur Informatie-avond - Buurtcentrum Janwe.

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon: 10.45-12.00 uur Lelienberg/Flip/Wacao: 12.00-12.30 uur naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN:
19.15 en 21.15 uur *Jimbuck* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50).
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Bear Island* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
THEATER DE TEMPEL:
19.00 en 21.00 uur *Seven Night in Japan* (love-story, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)
WEST-END:
19.00 en 21.00 uur *Anger in his eyes* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
CINE-TRUCK:
Hedenavond te Fleur de Marie/Scheepvaartschool en morgenavond te Buena Vista.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *El perdon de la hija de nadie*. (zangfilm, Spaans, Alle leeft. fl 5,-)

TELECURACAO: 16.30 Rickety - Rocket; 17.00 Pebbles & Bam Bam; 17.30 Spider Woman; 18.00 Kon Ta; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Dance Fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Archie Bunker's Place; 21.00 Attack on Terror; 22.30 Love Boat; 23.00 Sluiting.

TIENDA DI LEY
Spreekuren: iedere woensdag tussen 18.00 en 20.00 uur in het A.C.U.-geb. Scharlooweg 55.
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
DE TEMPEL
Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Watapanaschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00 - 12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukkenpostkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Remitido

Wega di pyramid

NOS TINI HOPI cos den nos comunidad cu ta completamente competencia di Gobierno. Pero tini asunto nan cu no tini nada di haci cu competencia di gobierno, y nos por atende pa boca di Sr Migueli cu no tini caminda pa castiga organisadornan di Pyramid, esaki ta exactamente pa lei, de la manera cualkier hende cu worde arestá pa polis pa motibu di Pyramid lo no por worde sostené pa ley. Wel ta asina cu hende nan cu ta organisa pyramid ta stroba Banconan lokal di hanja e montantenan aki cu ta worde depositá den pyramid.
Pero esaki tambe ta e cuestion cu Credit Union, pasobra nan tambe ta acumula placa, den e pensamento cu esun cu tini fl. 100,- deposita por fia alomenos fl. 400,- y den esaki tambe ta placa di otro hende nan ta fia, y tin bez cu un hende cu ta spaar serca Credit Union por laga di hanja fia ora cu e kier, pasobra nan tambe por hunga ki wega cu nan kier, y bisa na e momento aki no tini placa, y tal persona mester bai cas sin placa. Pero tini atrobe otro cu tini suerte como cu nan ta mas serca e directiva. Aki ta mescos ningun hende no ta pidi pa duna placa of trese placa, bo ta haci esaki boluntariamente, y ningun organisador di pyramid lo no por bisa bo ki dia ta bo beurt. Aki ta aden bo mester ta pa bo cobra. Bon hungadornan di pyramid no por faja, tampoco no tini ningun hende cu ta sali perdi. Esaki ta completamente fout loke e perritonan a saca pa Sr Don.
E ta completamente mal informa. Aki mi ta duna algun idea pakico no tini perdedor. Abase di logica un organisador di pyramid no por tini un pyramid so forma, e mester tini alomenos 50 of 100 pyramid ta drai. E 50 of 100 pyramid lo mester duna e organisador e prome sinco pyramid nan di cada cabez, y sincuenta pyramid na fl. 500,- lo mester produci 50x5x8000 cu mester forma e suma bonita di fl. 2.000.000,-. E suma aki lo mester worde produsi den termino di 6 luna.
E persona organisador si e ta un hende capaz e ta negosia e placa aki cu Offshores of cu banco nan diario na Merca, cual offshores of banco nan ta paga procente di e montante aki diariamente.
Y pa loke ta toka offshore y banco por paga tal organisador capaz, mi ta ripiti capaz e suma di fl. 200.000,- of f. 400.000,- di procente a 20 prociento, y ora e persona aki pone e placa aki pa 3 of 6 aña e ta hanja directamente su procente delanta paga, for di cua e ta paga su cliente nan fl. 500,- y tambe de bez en cuando e suma di fl. 8.000,-. Esaki naturalmente ta forma un amenasa grandi pa banconan lokal, y te asina tambe contra Crediet Unionnan. Mi no ta mira cu gobierno legalmente por stop e pyramid aki sin trese caos total, pasobra e pyramid mester sigi pa otro hanja, no tini otro manera, y mi ta kere cu cada organisador cu tini e formula cu mi a trese dilanti aki no por faja, tur kliente lo hanja nan placa, pero ta un asunto di warda bo turno, y mi ta kere cu e hende nan cu worde perhudica pa motibu di cualkier discurso negativo encuanto di pyramid cu ta paga, lo no ta hustifica, ami personalmente no ta den tampoco den Crediet Union.

ELIAS MAGDALENA BRONSWINKEL.

NOTA DI REDAKSHON: E susesonan di ultimo tempu ja kaba ta mustra bo kla ku no ta bai ku pyramid manera señor Bronswinkel ta purba splika. Señor Bronswinkel por haña detaye serka tur esnan ku no a haña nan sen i ku awor aki ta den problema pa motibu di esei i a bai polis. Nan no (por) tin ningun konfiansa tampoko ku nan por haña e plaka ei bek.
No ta korekto pa kompara pyramid cu credit union. E prinsipio di credit union ta netamente kontrali na esun di pyramid. Tras di credit union tin e pensamentu positivo pa hasi hende mas konsiente di e manera mas adekwá pa gasta nan plaka. Mientras esnan tras di pyramid tin un pensamentu hopi mas materialistiko ku ta bal la pena pa bringa duro. Pasobra e pensamentu ei ta kousa di hopi problema kaba den nos komunidat.

Heer Bommel en het spijtlijden



0793. – Hoofdredacteur O. Fanth Mzn., die tevens eigenaar van de Rommeldamse Courant was, zat in een hoek van de zaal te lezen. Hij liet zich niet afleiden door het gesprek, dat zich naast hem ontwikkelde, want hij was verdiept in de kunstrubriek en die eiste al zijn aandacht op. Daardoor had hij ook geen belangstelling voor de vreemde clubbediende, die zich met zijn drank bemoeide, en hij schrok pas op, toen hij zijn glas geledigd had.
"Wat is dat voor onzin over frivole esthetische saus?" vroeg hij zich af. "Heeft dat iets met schilderen te maken?"
Op dat moment werd hij afgeleid door zijn speciale verslaggever Argus, die met grote passen op hem toeliep.
"Wat moet dat?" vroeg hij verontwaardigd. "Je weet toch, dat ik hier niet gestoord wil worden? Je bent trouwens geen lid. Dat gaat niet, vriend. Het schijnt, dat ik je te veel vrijheid heb gegeven, en dat spijt me".
"Spijt?" riep de journalist. "Praat jij over spijt? Je moest eens weten, wat IK voel".
"Wat?" vroeg zijn werkgever opzwellend. "Ik betaal je niet om te voelen, maar om te schrijven. Ga aan het werk!"
Argus gehoorzaamde niet. Hij richtte zich in zijn volle lengte op en riep met overslaande stem: "Werk? Noem je dat werk? De wartaal van allerlei onbenullen zwart op wit zetten? Ik zie het niet langer zitten, meneer Fanth. Taalmishandeling is het, en daar heb ik spijt van. Die burgemeester van je heeft mijn geweten wakker geschud".

Actie bij Flamingo beach van de baan

KRALENDIJK – De acties welke gepland waren bij het Flamingo Beachhotel zijn voorlopig van de baan, aldus de heer Cleford Bernabela, secretaris van de Fedebon. Vrijdagmiddag is er met de hotelmanager om drie punten vergaderd, te weten het aanstellen van een buitenlandse social hostess, de functiebepaling van de werknemers en het uitbetalen van de vakbondspremie.
Het probleem van de social hostess was volgens de Fedebon een overtreding van artikel 3 van de CAO. Daarin wordt namelijk gesteld dat er op de eerste plaats Bonaireanen en vervolgens Antillianen de kans moeten krijgen om functies in het hotel te vervullen. Zelfs moet het hotel uit eigen personeel mensen aanstellen, dan wel geschikt maken voor een bepaalde functie. Volgens de heer Bernabela wist de manager hen te vertellen dat de aangetrokkene geen social hostess is maar veeleer een „guest-coordinator". De bond kan dit voor deze keer aannemen, maar zal dit de volgende keer onder geen beding aannemen.
De kwestie van de functiebepaling is zodanig geregeld, dat het hotel zou zorgen dat er binnenkort een functiebepaling en functieomschrijving van de functies binnen het hotel aan de bond wordt opgestuurd.
Ten aanzien van de vakbonds-premie ontstond er een probleem, daar het hotelmanagement sinds april 1979 deze premie niet heeft afgedragen aan de bond. Volgens de cao moet de werkgever 1% van het loon van alle werknemers storten op een door de Bond geopende bankrekening. Deze clausule is opgenomen om te voorkomen dat werknemers die niet aangesloten zijn bij de bond, zouden profiteren van hetgeen door de Bond bereikt wordt en dient als stimulans om toe te treden tot de bond.
Hierover is het volgende akkoord bereikt. Met ingang van eind november zal het hotel zich aan dit artikel houden, terwijl de achterstallige premie in vijf termijnen ingehaald zal worden. De heer Bernabela vond dat de vergadering in een goede sfeer plaatsvond. Ondertussen hebben wij meer punten, die volgens de Fedebon overtreden worden in de cao, aldus de heer Bernabela.

Hieromtrent zal er op dinsdag 25 november een vergadering zijn. Tot slot verklaarde de heer Bernabela, dat de bond de werknemers zeer op het hart drukt om hun plichten te vervullen, zoals deze opgenomen zijn in hun dienstreglement.

Neptune gevraagd op Bonaire

KRALENDIJK – In verband met de laatstelijk gesignaleerde vreemde helicopter over Bonaire, heeft de minister president ir. Don Martina een verzoek gericht aan de gouverneur om het daarheen te leiden dat er voor een bepaalde periode een Neptune op Bonaire te stationeren. De bedoeling is om, mocht de vreemde vogel weer gesignaleerd worden, deze onmiddellijk te achtervolgen en een en ander te onderzoeken.
De plannen van de politie om de grotten op plantage Bolivia, waar voor het laatst de helicopter gezien was en naar uit inlichtingen gebleken is, dat hij ook geland zou zijn, te doorzoeken, vielen in het water door de zware regenbuien dit weekeinde op Bonaire.

WILLEMSTAD – Woensdag zal om 12.25 uur een dienst van een half uur in de Fortkerk worden gehouden. Hr Dr Kristensen, bioloog, zal een meditatie houden over het onderwerp „Evolutie brengt ons juist het geloof in de Schepping". Iedereen is welkom.

Zakenvaria



WILLEMSTAD – In de Plaza Store van Spritzer en Fuhrmann in de Breedestraat Punda wordt vanaf gisteren en tot en met morgen een expositie gehouden van Japanse porselein van de hand van Juan Lladró (zie foto). De heer Lladró zal zijn handtekening plaatsen onder elke der verkochte artikelen van zijn hand.

Rechtszaak hindert uitbreiding

Island Gem Enterprises: verlies van 655 mille

WILLEMSTAD – Island Gem enterprises Ltd nv op Sint Maarten heeft een verlies geleden over het op 31 augustus eindigende boekjaar van 655 duizend gulden. Het is voor de tweede achtereenvolgende keer, dat men een verlies lijdt. Sedert 1 december 1979 tot en met 31 augustus 1980 is dit verlies opgelopen tot 1.665.000 gulden.
Dit is meegedeeld door de president van Island Gem. W.B. Corr. Island Gem is de eigenaar maatschappij van het Mullet bay beach hotel, het Caravanserai hotel en Holiday Car rental. Men noemt zich de grootste werkgever van het eiland.
Het verlies wordt toegeschreven aan een aantal factoren: daar zijn de gestegen kosten, de neergang in het toerisme, het langstrekken van de orkanen David en Frederick en tenslotte de onmogelijkheid om verder te gaan met de voorgenomen bouw van een aantal appartments bij het M Mullet bay beach hotel.
In het communique waarin melding wordt gemaakt van een en ander wordt gewezen op een al lang slepende rechtszaak, aangespannen door enige niet op Sint Maarten wonende mensen, die in 1976 een zaak aanspanden tegen Island Gem enterprises Ltd nv omdat volgens de klagers zij eigenaar zijn van land waarop Mullet bay is gebouwd. Nu is deze zaak al vier jaar in behandeling, maar er is nog geen uitspraak in gedaan doordat de klagers steeds uitstel krijgen van het hof op de tegenwerpingen van de kant van Island Gem. Als gevolg daarvan kan men niet aan de uitbreiding beginnen. Gezien de grote verliezen welke in de voorgaande periode zijn geleden is Island Gem bang niet in staat te zijn de zaken voort te zetten zonder mogelijkheid op winst welke gerealiseerd kan worden na de uitbreiding van het Mullet bay.

E. Lauf gelijk aan zijn zijde van rechter

WILLEMSTAD – Voor de kort geding rechter in eerste aanleg hebben de heer Siegfried Rigaud, voormalig penningmeester van het bestuur van het Cultureel Centrum Curacao (CCC), en het ochtendblad Extra aan het kortste eind getrokken in de zaak die CCC-secretaris Egbert Lauf tegen had aangespannen. De heer Rigaud en Extra moeten zich in opdracht van rechter mr Ch. W. Mouton onthouden van iedere publicatie of uitlating die beledigend is voor de heer Lauf. Bovendien zijn beiden vanmorgen veroordeeld in de kosten van het geding. (De Amigoe hoopt morgen wat uitgebreider op de motieven van de rechter te kunnen terugkomen).

Werkgevers tegen wijziging in Ontslagwet

WILLEMSTAD – Ook de wijzingen die zijn voorgesteld om de ontslagwet op Curacao soepeler te doen werken, dragen niet de goedkeuring weg van de werkgeversorganisaties. Dat staat te lezen in de Newsletter van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (vbc) en de Kamer van Koophandel (KvK).
De Newsletter komt niet met concrete bezwaren tegen de wet maar constateert slechts dat de wetswijzingen onvoldoende tegemoet komen aan de wensen van de Curacaose werkgevers om een onjuist gebruik van deze ontslagwet te vermijden. Op Curacao schijnt deze wet „gezonde arbeidsverhoudingen" in de weg te staan, terwijl de uitvoering van dezelfde wet op Aruba als positief wordt ervaren.

Man gestoken

WILLEMSTAD – De 22-jarige man G.K. is tijdens een woordenwisseling met een dame door laatstgenoemde gestoken met een mes. Hij liep een verwonding op aan zijn linker dijbeen. Na in het ziekenhuis te zijn geholpen kon hij terugkeren naar huis.

Interesse voor afilliatie met ziekenhuis

WILLEMSTAD – Meer Nederlandse universiteiten hebben interesse getoond in een affiliatie met de NASHKO en zodoende met het Sint Elisabeth hospitaal op Curacao. Dat weet deze week het blad Vrij Nederland (VN) te melden. Het blad zinspeelt daarmee op een mogelijke terugtrekking van de universiteit van Groningen wanneer straks het resultaat bekend wordt van een onderzoek op last van de Universiteitsraad naar de besteding van NASHKO-gelden.
Nederland heeft voor dit jaar meer geld uitgetrokken voor de NASHKO (Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs) dan verleden jaar. Dit bedrag is nu bepaald op 2,7 miljoen gulden, wat een stijging is met acht ton
Die 800.000 gulden zijn voor de affiliatie van de universiteit van Groningen met het Dr Horacio Oduber ziekenhuis op Aruba, door VN aangeduid als een "piepklein" hospitaal. Naar dit weekblad weet te melden is deze zaak op 21 mei dit jaar beklonken. Ondertussen heeft een speciale onderzoekscommissie nog geen opening van zaken gegeven van de hele interne organisatie van de NASHKO waar de Groningse Universiteitsraad om gevraagd heeft. Door de decaan van deze universiteit, prof Lammers werd wel al aan de ziekenhuisbestuurders gevraagd of zij een schriftelijke instemming met de nieuwe affiliatie.

PROFESSIONELEN FORMULEREN BELEIDSPLAN

Voorstel omzetten in inspraak-orgaan

Papiamentu-commissie ontwaakt uit lange coma

WILLEMSTAD — De Grote Commissie ter voorbereiding van de invoering van Papiamentu op school ontwaakt vanmiddag uit een toestand van coma die twee jaar heeft geduurd. Om drie uur vanmiddag zal de Grote Commissie een discussie starten over voortgang van de studie over deze materie. Drs Henri Vijber heeft ten behoeve van deze vergadering enkele "kontinuerings-notities" opgesteld, waarin wordt gesuggereerd de commissie op te heffen en om te zetten in een inspraaks-commissie en gelijkertijd een commissie van professionals samen te stellen die het voorbereidende werk doet.

In september publiceerde de Amigoe het resultaat van een onderzoek van drs Henri Vijber van de Dienst Onderwijs en Kultuur - in opdracht van de toenmalige onderwijs-gedeputeerde Frank Rozendal - over de vorderingen bij de bestudering van de invoering van Papiamentu op de lagere school. Hij kwam tot de conclusie dat die voorbereidingen onnodig waren doodgebloed en schroomde er niet voor ook zijn opdrachtgever er zelf flink van langs te geven. Maar ook de schoolbesturen, de VLC en alle andere onderwijsinstanties zijn volgens hem mede-"schuldig" aan de stilstand.

KLEVEN

In dat verslag, dat verscheen onder de titel "Solamente papiamentu di Papiamentu?", somde hij een reeks bezwaren op die kleven aan de samenstelling van de zogenaamde Grote Commissie waarin werkelijk alle bij het onderwijs betrokkenen vertegenwoordigd zijn. Omdat de taak luidde het formuleren van een beleid over deze materie en weinigen zich durfden te comprimiteren, trad de commissie een zachte dood tegemoet. Een consensus was namelijk niet te bereiken.

Hij deed daarom de suggesties dat in de plaats van deze grote commissie een groep professionelen opgedragen wordt met de formulering van een beleidsnota. De Grote Commissie fungeert vervolgens als een soort stuurgroep, die de resultaten van die voorbereidende studie bediscussieren en becommentarieren.

In de "kontinuerings-notities" die vandaag ter discussie komen op de vergadering van de Grote Commissie, heeft drs Vijber dit idee verder uitgewerkt. Hij stelt voor een team samen te stellen van vier professionals en twee administratieve krachten dat per 1 januari (1981) met haar werkzaamheden begint en daarvoor alle medewerking krijgt van het BC. Die groep kan zich laten adviseren voor deelonderwerpen door "productie-groepen" en ook aan de leden van die groepen moet het BC bij voorbaat alle medewerking toezeggen.

INSPRAAK

Als raad geeft hij de vergadering mee zichzelf, de Grote Commissie, op te heffen en dat er in de plaats daarvan een "nieuw "onderwijs-inspraak-orgaan" in het leven wordt geroepen.

Het BC fungeert ook onder deze gewijzigde omstandigheden als de formele opdrachtgever van het professionele team en neemt beslissingen over het beleid, waar zij ook politieke verantwoordelijkheid voor draagt. De Eilandsraad zal die beleidsbesluiten moeten bekrachtigen. Van belang is het daarom de raadsleden regelmatig te informeren over de vorderingen rond de herstructurering van het onderwijs op de basisscholen.

Drs Vijber stelt zich voor dat de Schooladviesdienst (SAD) en de Dienst Onderwijs en Kultuur (DOK) samen de verantwoordelijkheid voor voortgang in de werkzaamheden blijven bewaken. De SAD krijgt direct administratieve verantwoordelijkheid, terwijl DOK zorg moet dragen voor de nodige commentariering vanuit het onderwijs-veld, dat wil zeggen als kanalisator van de inspraak optreedt.

BIJSPIJKEREN

Behalve dat zeer uitgebreid ingegaan wordt in de "kontinuerings-notities" op de specifieke taken van het professionals-team, wordt ook gesuggereerd haar te laten bestaan uit twee linguisten, een onderwijskundige en een didacticus.

Op 1 januari zou deze nieuwe situatie al kunnen ingaan; waarna vanaf die tijd tot aan augustus 1981 deze werkgroep op de proppen komt met een korte en middellange termijnplanning van de werkzaamheden. Er komt dan ook een nota over haar opvatting, interpretatie en aanpak van de opgedragen taak ter bestudering van de invoering van papiamentu op de basisscholen.

In diezelfde tijd moet die groep ook de voorbereidingen treffen voor het starten van productie-groepen. Die start staat geprogrammeerd voor augustus, om zodoende de mogelijkheid voor het vrijmaken van leerkrachten te vergemakkelijken. In de periode van augustus tot october kunnen leden van die productiegroepen wat worden bijgespijkerd op enkele punten.

PIRAMIDE-AANGIFTEN

WILLEMSTAD — Bij de recherche zijn maandag weer negen aangiften gedaan in verband met het piramide-spel. De bedragen waarmee men deelnam varieerden van honderd tot duizend gulden.

Overigens wordt er van bevoegde zijde voor gewaarschuwd om zich niet meer moeilijkheden op de hals te halen in zijn kwaadheid over dit spel door het plegen van openlijk geweld, mishandeling of andere misdrijven. Het is beter als er moeilijkheden dreigen met het terugbetalen van het inleggeld om naar de recherche te stappen.

Na 12 jaar aanpassing toelage Meteo

WILLEMSTAD — Na ruim 12 jaar is de toelage aan de leerling-observator in de afdeling weerobservatie van 40 gulden verhoogd tot 100 gulden per maand. De toelage werd in 1968 vastgesteld aan de hand van 25 procent van het toenmalig basis-aanvangssalaris van 160 gulden. Sindsdien is die niet meer aangepast. Omdat aan de hand van gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek het prijsindexcijfer over de afgelopen 12 jaar is gestegen met 257 procent, wordt ook die toelage overeenkomstig die stijging, dit jaar eindelijk aangepast. De ministerraad heeft hiertoe de vorige week besloten.

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina opende gisteren een seminar die is georganiseerd voor een Nederlandse bedrijfsmissie die momenteel een orientatiebezoek aflegt aan de Antillen. De premier wees in een toespraak op de prioriteitstelling van deze regering waarin industrialisatie en bevordering van handel en nijverheid staan opgesomd.

Minister Chenco Yarzagaray gaf een uitleg van de voordelen die bedrijfsvestiging op de Antillen met zich mee brengen. In het panel hadden verder zitting mr Dabian Leo, belasting-expert, drs D. Veenhuizen, waarnemend directeur Economische zaken en de heer Jacques Hermelijn van het Antillenhuis in Den Haag.



NABLP zoekt naar alternatief pakket

ALM-bondsleden huiverig voor werktijdverkorting

WILLEMSTAD — De shopstewards van de grootste ALM-bond de NABLP, hebben zich in principe tegen een werktijdverkorting uitgesproken bij de ALM omdat dat een salarisvermindering inhoudt van bijna 10 procent per maand. Bovendien betwijfelen zij de doeltreffendheid van de bezuinigingsmaatregelen indien dezelfde directie blijft aanzitten. Dezer dagen wordt door de NABLP naarstig gezocht naar andere alternatieven om de aangekondigde ontslagen bij de maatschappij te voorkomen.

Vóór vrijdag zullen de ALM-bonden aan de minister van Arbeid en Sociale Zaken Jules Eisden moeten laten weten wat de reactie is van hun leden op zijn laatste voorstel. Zoals bekend kwam de bewindsman met het plan een werktijdverkorting van vier uur per week in te voeren bij de ALM, met een salarisinkrimping van vier uur per week. Hiermee, aldus betoogde de minister, zou wellicht de aangekondigde personeelsafvloeiing bij de ALM van 10 tot 12 procent, oftewel van zo'n 110 tot 135 werknemers, te vermijden zijn.

De reacties in eerste instantie waren zowel van de directie als van de ALM-bonden, niet negatief. Na het voorstel verder te hebben bestudeerd, bleek het enthousiasme echter te dalen.

De bond van het cabinepersoneel van de ALM, de BCP waarbij een 60-tal leden is aangesloten, heeft al laten doorschemeren een werktijdverkorting niet te zien zitten bij de ALM omdat het cabinepersoneel te onregelmatige werktijden heeft. Volgens de BCP-leden zou het voorstel, althans wat hen betreft, praktisch onuitvoerbaar zijn.

De pilotenbond VNV-sectie Antillen, die een 40-tal leden kent, de bond van stafpersoneel van de ALM, de VALMS met een 60-tal leden en de Arubaanse FTA waar ook een 60-tal personeelsleden op Aruba is aangesloten, hebben zich nog niet uitgelaten over het voorstel van de minister.

De NABLP waarbij zo'n zes á zevenhonderd ALM-werknemers zijn aangesloten heeft de afgelopen vrijdag de shopstewards ingelicht over het voorstel tot werktijdverkorting. Hoewel alle vertegenwoordigers van de bond vóór een alternatieve oplossing waren om de ontslagen te voorkomen, werd ernstig bezwaar aangetekend tegen de salarisvermindering. Uitgerekend werd dat vier uur minder werk per week zou neerkomen op 17.3 uur minder per maand en een slarisvermindering zou inhouden van ruwweg geschat 10 procent van het huidige salaris. Dat vonden de shopstewards een hoge prijs voor wat zij noemden "een wanbeleid van de ALM-directie".

Zij verwezen onder meer naar de aanname van personeel gedurende dit jaar bij de ALM wat zij schatten op 50 tot 60 man, tewerk gesteld in diverse afdelingen van de luchtvaartmaatschappij.

De shopstewards verklaarden tijdens de interne vergadering bereid te zijn om te werken aan alternatieve voorstellen maar niet veel vertrouwen te hebben in bezuinigingsmaatregelen bij handhaving van de huidige directie. Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte, gaan de NABLP-leden ervan uit al te vaak te hebben meegewerkt in het belang van de maatschappij, maar nooit een ommekeer in de situatie te hebben meegemaakt.

Bovendien houden de NABLP-leden vast aan de cao waarin een overtolligheidsregeling is opgenomen. Zo geldt ook het beginsel dat de laatste die in dienst is getreden, als eerste moet afvloeien.

Het opzeggingstermijn volgens de cao is ook ruimer dan in de wet is voorgeschreven waarbij het aantal dienstjaren en de leeftijd een belangrijke rol spelen.

De cesantia-uitkering wordt vermeerderd naar gelang het aantal dienstjaren bij de ALM.

De NABLP-leden vinden daarom dat een pakket van alternatieve voorstellen zou kunnen worden uitgewerkt dat wellicht aannemelijker is voor het ALM-personeel. Dat zou onder meer kunnen inhouden een afvloeiingsregerling voor degenen die vrijwillig bij de maatschappij weg willen gaan, een promotiestop gedurende een bepaalde tijd, een voorlopige opheffing van de mogelijkheid van het creeren van nieuwe functies terwijl ook periodieken zouden kunnen worden ingeleverd. Het NABLP-bestuur is momenteel het een ander aan het bestuderen terwijl verwacht wordt dat er een efficiency-onderzoek zal worden gelast van regeringswege naar het beleid van de ALM.

Naar de Amigoe verder vernam is het ALM-personeel huiverig voor een inkrimping vlak voor de winterschema die in december start en pas in februari/maart afloopt. Dat worden voor de ALM over het algemeen als zeer drukke en voorspoedige maanden beschouwd. Een ommekeer in de huidige (negatieve) situatie achten zij dan ook niet uitgesloten.

"Daar heb je Piet weer"

WILLEMSTAD — Het weekblad Vrij Nederland heeft het niet erg op met zowel minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken (en Financien) als het CDA-lid van de Tweede Kamer Piet van Zeil. Keer op keer blijkt dat uit artikelen. Deze week is er een groot kader ingeruimd voor minister Van der Stee in de (roddel) rubriek Achterop onder de kop: "Van der Stee doet maar".

De gehele afkeer van de plannen voor een nieuw ziekenhuis op Curacao worden weer eens van stal gehaald en ietwat uitgebreid. Maar er wordt ook aandacht besteed aan de beslissing van de bewindsman gelden uit het stuwmeer van (niet opgenomen) ontwikkelingsgelden voor de Antillen te besteden voor de Wereldomroep, Vietnamese bootvluchtelingen en de aanschaf van Friendships voor de marine. "Zo blijft er langzamerhand niets over voor de versterking van de zo zwakke Antilliaanse economie", concludeert de scribent treurig. "De ALM schreeuwt om credieten voor wide-bodies, maar wat de ALM wel kreeg wordt de ALM nog steeds onthouden. Dadelijk is het stuwmeer leeg en is er helemaal geen geld meer voor de ALM".

VN vindt dat als er dan toch geschrapt moet worden op de KABNA-begroting dat daar het eerst voor in aanmerking lijkt te komen de reis van Piet van Zeil naar Sint Maarten. Die moet er nog verslag uitbrengen van zijn onderzoek in 1979 naar transport-problemen op het eiland. "Daar heb je Piet weer", zouden ze volgens VN op de Antillen zeggen. Daar voegt het opinierende weekblad nog aan toe: "Op Sint Maarten wonen 20.000 mensen op een oppervlak als dat van Ameland. Naar verluidt aarzelt Van Zeil nog steeds tussen Trix en Marklin".

Stichting voor St. Nicolaasfeest:

Onvoldoende bussen voor transport schooljeugd

WILLEMSTAD — Onvoldoende bussen waren er ingeschakeld voor het vervoer van de schooljeugd op afgelopen zaterdag naar de aankomst van sinterklaas. De stichting ter bevordering van het St Nicolaasfeest stelt dat ook de regen en het drukke verkeer hebben bijgedragen aan de vervelende omstandigheid dat enkele scholen dit evenement hebben moeten missen.

De dienst Onderwijs en Kultuur zou volgens afspraak zorgen voor het vervoer van de schooljeugd van kleuterscholen naar de plaats van de aankomst van sinterklaas.

Op het laatste moment werd echter van die zijde meegedeeld dat er slechts negen bussen ingeschakeld zouden worden om de 23 deelnemende kleuterscholen in anderhalf uur tijd te vervoeren van school naar de stad. Alsof dat al realiseerbaar was, kwam er nog bij dat het verkeer op veel plaatsen bijna vast zat en de regen ook voor oponthoud zorgde. Verschillende scholen kwamen daardoor te laat aan in de stad en drie scholen werden te laat opgehaald.

De stichting is niet te spreken over de kritiek van de Maria Goretti kleuterschool op Marie Pompoen die in de Amigoe van zaterdag zich misnoegd toonde over deze hele gang van zaken, waar de kleuters de dupe van waren. De stichting beschouwt het als een direct verwijt aan haar adres. Aan deze school is kennelijk uitleg verstrekt van deze hele situatie en toch werd het nodig gevonden om kritiek te spuien via de media. In plaats daarvan hoopt het stichtingsbestuur dat juist meer mensen zich inzetten om het St Nicolaasfeest te doen slagen. In elk geval wordt nu al een andere transportregeling in het vooruitzicht gesteld voor volgend jaar, aldus voorzitster mevrouw Irma van der Biest en secretaris mevrouw J. St Jago-Veronie.

Misbruik van functies bij Domeinbeheer Sint Maarten

WILLEMSTAD — De commissie-Gorsira die aanbevelingen doet voor verbetering van het ambtenarenapparaat op de Bovenwinden, vindt dat de reorganisatie van de Dienst Domeinbeheer op St Maarten snel ter hand moet worden genomen. Verwezen wordt tevens naar het rapport Bakhuis, dat hierover erg duidelijk informatie verschaft.

Gebleken is dat veel stukken erfpachtterrein worden aangehouden om ermee te kunnen speculeren. De verplichting om binnen zes maanden tot bouw over te gaan op zo'n stuk grond, wordt genegeerd daarom. De ambtenaar die thans de facto belast is met de leiding van deze dienst houdt zelf een makelaarsonderneming en heeft daar in het verleden al veel voordelen weten te behalen uit deze combinatie van functies.

Inbraak in Cassandrastraat

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een woning aan de Cassandraweg heeft men talrijke goederen meegenomen. Onder meer bestond de buit uit een platenspeler, een turneramplifier twee speakers, een radiocassette-recorder, een electrische typemachine, gouden oorbellen en gouden armbanden. Men was binnengekomen na het forceren van een glazen schuifdeur.

Op grond van VVD-amendement

Antillianen vrezen restrictief beleid

UTRECHT — De Landelijke Commissie van Antilliaanse Welzijnsinstellingen is verontrust en verontwaardigd over een vorige week door het VVD-Kamerlid Verkerk-Terpstra ingediend amendement over het eventueel invoeren van een restrictief toelatingsbeleid voor Antillianen en daaraan gekoppeld een eventuele visumplicht voor Antillianen. Ze deed dit tijdens de behandeling van de begroting van Antilliaanse zaken, zoals de Amigoe al berichtte. De commissie ziet op grond van de migratiecijfers geen aanleiding dergelijke maatregelen te bepleiten en meent verder, dat het binnen de huidige grondwetsbepalingen onmogelijk is om een toelatingsbeleid vast te stellen, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen Antilliaanse houders van een Nederlands paspoort en Europese Nederlanders. Een dergelijke regeling zou zeker leiden tot paniekreacties op de Antillen met als waarschijnlijk gevolg een massalere uittocht.

Volgens de commissie moet eerder gezocht worden naar voorwaarden om het toekomstperspectief op de Antillen te vergroten, alsmede naar maatregelen om de Antillianen in Nederland voldoende mogelijkheden te geven om te remigreren (ANP).

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

UN KASHI grandi di cushina, tel.: 55857. Kaya Mochila No.1, Koraal Specht.

WEGENS VERTREK: Renault 16-1974 fl.2.400, koelkast-fan-bloempotten, gordijnen, poppen. Hendriklaan 7, Emmastad, tel.: 44008.

WEGENS VERTREK: V.W. 1974, i.g.s., tel.: 674134.

3 AIRCO'S merk National voor fl.1200,—, 1 van 12000 B.T.U. 2 jaar oud, 1 van 8500 B.T.U. 4 jaar oud, 1 van 12000 B.T.U. 6 jaar oud. Inlichtingen tel.: 44811.

1 FORD Fairlaine Torino, Te bevr: Jongbloedweg 10, achter No.12.

PONY DLX '79. k.m. 13000, tel.: 55669.

MODERN uitziend etagebed voor kinderkamers met ingebouwde hang-, en legkast + 3 speelgoedbakken, 1 airco 6000 BTU, 1 airco 16000 BTU. Te bevr. tussen 6—7 uur. Pietermaai 84 tel.: 11692.

[illegible] Pick-up Mazda '78 [illegible] Sta Rosaweg 53, tel.: 37825/[illegible] na 18.00 uur.

MAZDA, station, cash fl.3750,—. Motor gereviseerd tel.: 55878-11824 na 6 uur.

EEN MICRO Computer Kit Compleet met decoder. Merk Elf II, compleet nieuw fl.600,—. Inlichtingen tel.: 44761, tussen 7.30 a.m. en 5 uur p.m.

WEGENS VERTREK: 2 persoonsbed + ombouw + klerenkast, 2 één persoonsbedden, kleinbeeld portable t.v., tafeltjes, bureau + stoel, eettafel met 4 stoelen met leren bekleding, airco, fan, gascomfoor 2 1/2 pits, lampen, strijkplank + strijkijzer. Caráwara 56, tel.: 36726.

WEGENS VERTREK: Renault STL, 15 mnd, z.g.a.n. en andere diversen. Tel.: 77040 tussen 6 en 8 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

EEN Keukenkast, tel.: 55857. Kaya Mochila No.1 Koraal Specht.

BOUWTERREIN 400 à 800 m2. Jacob Beckstr. 1. Tel.: 24414.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN ongemeubileerd huis. Tot. 400,— per maand tel.: 22492.

WOONHUIS. Tel.: 79596.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TIN mester di un mucha muher 3 vez pa siman, mester por strika. Kaya Kokolishi 106. Schelpwijk.

DIVERSEN CURACAO

WIE HELPT ons aan een Sinterklaas en 2 zwarte pieten voor kinderfeestje. Tegen vergoeding. Tel.: 13500, toestel 31, woensdag tussen 8—12.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

IJSKAST Westinghouse z.g.a.n. Defrost fully automatic Nafls. 950,—. Alablancastr. 2 tussen 16.00-18.00 hrs.

KLEINE IJSKAST; Merk: Avanti goed voor kantoor, [illegible] Sta Cruz 200-C.

ORIGINELE Blüthner (Leipzig) Piano Baby Grand. Vraagprijs NAFL. 3000,—, Inlichtingen: Tel.: 24040 ext. 222.

HONDA CIVIC 1976, prima conditie. inl. tel.: 24753/28065.

BETONNEN HUIS in goede staat met eigendomsterrein. Voor informatie: Catashi 8, Santa Cruz.

TOYOTA Starlet, twee jaar oud f. 5200,—, Kas Ariba 5-A.

SET DI Sala, den bon condicion. Congoweg 4.

DODGE Omni 2 jaar oud 25.000 km, airco, autom, power steering vaste prijs fl.6500,— tel.: 28472.

UN SET di Sala. Pindastr. 23.

BAR, set di sala, ijskast chikito. Ponton 70.

GALANT Station Wagen 4 deurs, bouwjaar 1975 in goede staat. Bucutiweg 16. Tel.: [illegible]

PEUGEOT 504 Parts. Schotlandstr. 5-A. 10-2 p.m.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD woonhuis fl.900,— Boliviastr. 53.

GEMEUBILEERD [illegible] Apartment. Savaneta 57.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEZOCHT 1 en/of 2 gemeubileerd woonhuis met 3 slaapkamers, tel.: 23475/21784. Office hours. Micheline.

Medailles voor raad en BC

ORANJESTAD — Het bekende Arubaanse halfuurtje deed vanmorgen weer zijn intrede toen de voorzitter 25 minuten na de aangekondigde tijd de openbare vergadering voor behandeling van de begroting 1981 opende. De vergadering werd hierna direct voor enige minuten geschorst om de door koningin Beatrix toegekende herinneringsmedailles uit te reiken aan de raadsleden, gedeputeerden en eilandssecretaris.

De voorzitter bracht hierbij de gelukwensen over namens de koningin, de gouverneur en zijn persoon. Aan gedeputeerde Grace Bareño viel de eer te beurt de medailles te overhandigen.

Investeerders uit Nederland op bezoek

ORANJESTAD — Een groep van veertien investeerders uit Nederland wordt morgenmiddag op Aruba verwacht. Men brengt in het kader van het project voor de bevordering van vestiging van Nederlandse bedrijven op de Antillen, een bezoek aan de Antilliaanse eilanden.

Donderdagmorgen wordt in Americana-hotel een forum gehouden, dat geopend zal worden door gezaghebber Frans Figaroa, waarna de gedeputeerde Efraim de Kort een inleiding zal geven. Het forum staat onder leiding van Michael Kuiperi en de deelnemers zijn: Don Mansur (KvK en ATIA), Jan de Ruyter (AHATA), Eddy Maduro (Arbeid en Sociale Zaken) en Rolly Sint Jago (DECO).

De groep investeerders zal voorts een onderhoud hebben met de overheids-deskundigen en bezoeken afleggen aan de vrije zone, industriegebied te Oranjestad en Barcadera, de Lago en de Aquanova-waterplant.

De delegatie bestaat uit vertegenwoordigers van: Doorschot & Zn. Makelaars-kantoor NV, Cleophas/Holland holding bv, Brown Boveri Ned bv, Reso, cawi, Ingenieursbureau Het Noorden bv, Machinefabriek Vreco-Zelhem, Nutricia export BV, Preservenbedrijf bv, P.A. Schreuder bv en Lucas Bols. In de delegatie bevinden zich ook vertegenwoordigers van het Antillenhuis, departement van Economische Zaken, STINA, en een Belgische adviseur.

Bibliotheek tijdens verhuizing gesloten

WILLEMSTAD — Na een jaar wachten zal eindelijk op maandag 1 december de nieuwe jeugdbibliotheek aan de Concientiesteeg officieel geopend worden door gedeputeerde Winston Lourens. In verband met de verhuizing van de jeugdafdeling vanuit het pand aan de Johan van Walbeeckplein naar Otrobanda zal de gehele openbare bibliotheek vanaf woensdag 26 november tot en met zaterdag 29 november gesloten zijn. De openbare bibliotheek heeft een hele week van feestelijke activiteiten georganiseerd om de opening van de nieuwe jeugdbibliotheek extra aandacht te geven. De Amigoe zal later terugkomen met details over dit feestprogramma.

Schoonmaak markt vreemd uitbesteed

WILLEMSTAD — Het huidige bestuurscollege weet niet waarom een voormalig eilandsbestuur de schoonmaakwerkzaamheden van de Centrale Markt heeft uitbesteed aan een bepaald schoonmaakbedrijf. In een verslag van de Algemene Rekenkamer is aan het licht gekomen dat dat bedrijf niet eens de laagste inschrijver was. Volgens het BC is de gang van zaken daaromtrent moeilijk nog na te gaan, reden waarom besloten is de zaak als afgedaan te beschouwen. Zo wordt gesuggereerd in een brief aan de Eilandsraad.

Studieopdracht ziekenverzorgers Capriles Kliniek

WILLEMSTAD — Aan zeven ziekenverzorgers werkzaam bij de dr David Capriles-kliniek, is een studieopdracht gegeven door de centrale regering. Zij zullen een opleiding Psychiatrische verpleegkunde volgen aan de Instituto pa formashon den Enfermeria gevestigd op Curacao. De ministerraad heeft dit de afgelopen vrijdag besloten. De namen van de personen die toegelaten zijn tot deze opleiding luiden als volgt: Evelyn W. Bremer, Ronald M. Janzen, Edwin A. Mingoel, Elvira P. Petronia, Marcel M. Pinedo, Carlos A. St. Jago, Stella Th. Victoria.

Kinderboekenweek op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De tekenwedstrijd ter gelegenheid van de vijfde jaarlijkse Kinderboekenweek op Sint Maarten is gewonnen door de derde klasser Steven Lake. Thema van de wedstrijd was Natuur, ik houd van je. De Kinderboekenweek is verleden week gehouden. In de loop der jaren is deze week steeds verder uitgegroeid met meer beschikbare boeken en met een grotere tentoonstelling. Er was in verband met deze week ook een optreden van de Lollipops, een kindergroep, welke recentelijk werd gevormd door Anastasia Lamponia. Verder was er een de shows van de vijf voorgaande jaren een onderdeel genomen en tot een nieuwe show verwerkt. Zo meldt het SM weekblad Clarion.

Retiro na ALM

PERMITIMI REACCION RIBA SITUACION RE
NANTE NA ALM y tur loc
rondo di dje; en especial na Si
dicatonan, Directiva, Min d
Labor, Gobierno y tur perso
den servicio di ALM.
Mi kier a reparti e reacc
den e siguiente forma:
1. SINDICATONAN:
Ta comprendible ku e labor
responsabilidad ta grandi
mas den e situacion actual. Pe
sí no ta permiti pone perso
den un situacion ku nan me
trece solucion. Cue e baca na
cachu y no lubida bosnan p
cion. Haci e parti cual ta c
cerni bosnan y esey pa reco
ta; Proteja derecho di mi
brecia en particular y trahad
nan en general. Participaci
miembronan den henter e a
to aki ta masha importante
laga reaccionnan di otro,
fluencia bosnan interesnan
un forma negativo. Mi no
exclui reaccion di ningun c
o organisacion pero analisis
cada punto mester tuma lu
Haci bon uso di tur medi
bosnan ta completamente i
ma y asina yuda tuma un
cion, cual actualmente ta
baliando.
2. DIRECTIVA:
Mal manejo, falta di visi
prohibicion den participaci
personal? Analisa e
preguntanan aki y quizas ku
poco yudanza di mi parti
considera bou di cual bosnan
resulta.
Plannan pa futuro ta dud
debi ku no ta 1 of 2 anja pa
recesion actual tabata pinta
horizonte y ningun medida n
ser tuma pa trata ku ne or
presenta. Por a pone un p
absoluto den acceptacion
personal y eventualmente re
ci e cantidad den un sistem
suave, evitando un petici
masal manera den e caso a
Compra di tipo di avion
despues di un tempo hopi co
cu ta resulta, no esun adec
(Shorts). Iniciamentu di
nobo no necesariamente ta m
pero si, sin ningun planificac
y acumulacion di datos, por
desastroso. Aki mi ta referi n
vuelonan charter cu despues
cai den otro cu consequencian
cu tabata tin avionnan cum
y alquilá sin cu nan oranan
operacion tabata maximal;
sultado; PERDIDA. Perso
no tin participacion y obvio
ku tur cambionan den compa
ta bini manera un bom, ku
sultado negativo en vez di a
ves. ALM ta traha 40 porcie
bou di un sistema di improvi
cion, esaki den e sector ope
cional, cual ta trece un presi
enorme riba e personal cu
consequencianan ke ta tr
kune.
3. MIN. DI LABOR: Soni
dor, Saul o instigador?
Na prome lugar "werktijd-ve
korting" no ta acceptabel y
gur no un solucion. Kon lo p
justifica un werktijd-verkorti
sin tuma mas personal. Si
trabao ta requeri un cantidad
ora, p.e. 40, kon ta posibel
pa e mesun trabao por tum
awor 36 ora? Si ta asina haci u
proposicion di ley pa siman
di 36 ora di trabao. Lo resul
sigur pa e proximo eleccion
votonan ta sigurá. Obvio ta k
no ta tur ora ku un luz sende
un idea bo a hanja, quizas ta
di sonjo (drumi) ba lanta. Ins
gacion di empleadonan; Si
caso cu e proposicion ser
chasa ta den e grupo ey re
mester cai. Aki ta logico
esun ku a drenta compan
ayera ta wordu confronta
esun ku a drenta awe. "Verde
en Heers".
Ta claro ku deber di Min di L
bor ta, pa sigura tranquili
di Labor y continuidad. N
pone trabadornan confron
otro y esnan responsabel pe
asunto mas no ta den discus
mas.
4. GOBERNANTENAN:
Pa stranjo ku ta parse ta
miembronan di gobierno
Raad no a duna indicacion of
nal di esaki, pa un investigacio
den henter e asuntonan aki.
caso ta mucho cajente? Tin m
tivo pa un resultado tan neg
vo! Tin pa cada avion un Di
tor! Ta sosode ku persona
den un posicion pa hopi anja,
nan ta jega nan plafond. Kiko
garantia pa e personal, ku d
futuro lo no tin otro peticion
retiro? [illegible] ku con ta
jega, [illegible] ku decisiona
mester cai. Un bestoré ho
biaha ta inicia pa un cambio
sano.

ETIEN ROMERO

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *Hannover street* (14 jr).
Rialto: 20.00 *Summer of '42* (14 jr).
Drive inn: 20.30 *The Mercus Nelson Murders* (18 jr).
Principal: 20.30 *The bees* (14 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en **Paradera**: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; **tijdens** kantooruren: Patiastraat 27.

WACHT REGELING DOKTOREN: (San Nicolas en Savaneta) dokter E. de Cuba, Venezuelastraat 19, tel.: 25549.

BOTICA'S ORANJESTAD: del **Pueblo**, tel: 21253; San Nicolas: **San Lucas**, tel· 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WATAPANA FESTIVAL 19.30-22.00 uur parkeerplaats bij hotel Central.

EHBO CURSUS 19.00 uur - door Ned. Rode Kruis afd. Aruba, Dakota (in 't papiaments)

SPORT
BILJART
19.00 uur Telefoondienst vs Landsradio - Bucuti;
19.00 uur Douane vs DOW - Lucky Strike;
19.00 uur Aeropuerto vs Brandweer - Trappers.

WOENSDAG
DIVERSEN
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO: 07.00-11.00 uur Buurtcentrum Dakota, Dakota (zuster C. Lim-Apo).

WIT GELE KRUIS Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz en Noord.

BIBLIOBUS
DAF
Tanki Leendert: (Ora Ubao)
Paradera: (Maria Goretti, Sint Martinus).
OPEL
Cura Cabai: (Caiquetio school)
Brazil: (Sint Michael school, Christus Koning school, B.L.O. Bernard school).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur

TELEARUBA: 17.00 Cities; 17.30 Untamed world; 18.00 Noti deportivo; 18.30 Eng. nieuws; 18.35 Telenovela: Rina; 19.30 Science Report; 19.45 Traffic safety; 20.00 Telenoticia; 20.30 Culturama; 21.00 Showtime; 22.00 Pearl.

Raadsvergadering voor begrotingsbehandeling geschorst

MEP en oppositie niet dichter bij elkaar

ORANJESTAD — Toen voorzitter Frans Figaroa gisteravond omstreeks elf uur de openbare vergadering van de eilandsraad tot nader aankondiging schorste -- dit in verband met de begrotingsbehandeling 1981 die vanmorgen begon en de mededeling van de voorzitter bij het begin van de vergadering dat hij gisteravond niet van plan was het laat te maken -- waren regerings- en oppositie-partijen weinig tot elkaar gekomen om te besluiten samen te gaan werken aan de voorbereiding voor de RTC en bij de zo noodzakelijke gezamenlijke voorlichting aan het volk. De oppositie ging niet in op het voorstel van de voorzitter, die constateerde dat allen bereidheid hadden geuit samen te werken bij deze voorbereidingen om te trachten tot een Arubaans standpunt te komen, hetgeen de positie van Aruba aanmerkelijk zou versterken.

De gezaghebber vond dat de goede wil daartoe in de raadscommissie Onafhankelijkheid moet worden getoond. De voorzitter van de raadscommissie Betico Croes, die gisteren van zijn reis naar Madrid en Nederland op Aruba terugkeerde, reageerde hierop door te stellen bereid te zijn reeds woensdagmorgen een vergadering van de raadscommissie bijeen te roepen om de ontstane problemen uit te praten. De oppositie die aanhaalde dat het topoverleg van politieke partijen ook reeds mislukt was bleef erop staan haar twee moties in te dienen, hetgeen door Betico Croes als een afwijzing van het bemiddelingsvoorstel van de voorzitter werd gezien. Toen na een schorsing mr. Henny Eman op een vraag van de voorzitter meedeelde dat de oppositie het wel nodig vond de moties uitvoerig toe te lichten, schorste de voorzitter de vergadering tot nadere aankondiging.

De gisteravond op verzoek van de oppositie gehouden vergadering van de eilandsraad had een zakelijk verloop, bracht weinig nieuwe gezichtspunten naar voren en was een herhaling van de vergadering van enige dagen geleden toen eveneeens over de ontwikkelingen op staatkundig gebied en voorbereiding RTC werd gesproken. Door de oppositie werd het belang benadrukt dat met gezamenlijk standpunt naar Den Haag kan worden gegaan en dat het noodzakelijk is dat het volk niet eenzijdig door één persoon maar optimaal door alle betrokken partijen wordt voorgelicht. Pedro Bislip (MEP) verklaarde zich bereid een huishoudelijke vergadering van de raad bijeen te roepen om intern de problemen nog eens te bespreken en te zien welke oplossingen mogelijk zijn. MEP-leider Betico Croes verzette zich met klem tegen de indruk die gevestigd werd dat de MEP niet klaar zou zijn om naar de RTC te gaan. Opnieuw herhaalde de heer Croes dat het door de oppositie bekritiseerde tv-programma een programma van het Bestuurscollege is, dat daartoe het initiatief nam. Hij had er totaal niets op tegen dat het volk wordt voorgelicht, hetgeen zijn partij reeds jaren aan het doen is, mits het maar geen polarisatie in de hand werkt.

"Wij zijn bereid met iedere partij samen te gaan om het volk voor te lichten", aldus de heer Croes, maar wij gaan nu door en blijven doorwerken omdat we niet kunnen wachten tot de oppositie klaar is. Hij merkte hierbij op dat niet vergeten dient te worden dat de MEP als meerderheidspartij hierbij een belangrijke verantwoording draagt en ook bereid is deze te dragen en uit te voeren.

Op de vraag van mr Henny Eman wat het BC over het rapport van de KWG denkt, antwoordde gedeputeerde Nel Oduber, dat het BC het KWG-rapport als basis ziet voor de RTC-besprekingen. De heer Benny Nisbet vertelde namens de PPA dat zijn partij constructief zal blijven meewerken aan het werk in de raadscommissie, ondanks het feit dat destijds de PPA niet in de KWG werd opgenomen. Dat de MEP alleen verantwoordelijkheid zou dragen noemde de heer Nisbet een onjuist standpunt omdat ieder lid van de raad mede-verantwoordelijkheid draagt.

Mr Henny Eman deed op de voorzitter een beroep zijn medewerking te verlenen en kwam met het voorstel om iedere week op een bepaalde dag en uur een vergadering van de raad bijeen te roepen, waarin dan een of meerdere hoofdstukken van het KWG rapport in het openbaar besproken, toegelicht en gediscussieerd worden, hetgeen het volk dan via de uitzending van de vergadering kan volgen. De heer Eman noemde de eilandsraad een ideaal forum om zo het rapport van de KWG te bespreken en dat het volk daarbij de nodige voorlichting krijgt. Nadat Betico Croes nog had gesteld dat de MEP geen enkel bezwaar heeft dat het KWG-rapport besproken wordt en dit reeds gedaan wordt door de overheid in zijn tv-programmas bleek dat de oppositie niet bereid was haar moties in te trekken. In de ene motie verzocht mr Henny Eman namens de oppositie dat de raadscommissie zich verdiept in het KWG-rapport en voorts dat er goede voorlichting door alle partijen komt waarvoor het BC bij de raad kan komen om de benodigde kredieten aan te vragen. In de andere motie verzocht Benny Nisbet in verband met de komende RCT-vergadering dat alle politieke partijen in de raad vertegenwoordigd in de Arubaanse delegatie vertegenwoordigd zullen zijn, waarbij hij verzocht mede gezien de verregaande besprekingen en beslissingen die genomen moeten worden iedere partij twee leden in deze RTC-delegatie te geven. De moties konden niet behandeld worden omdat de voorzitter de vergadering schorste toen de oppositie aankondigde dat zij deze moties nog uitvoerig wilde toelichten.

Maatregelen toegezegd

Geld bij politie verdwenen

ORANJESTAD — Naar aanleiding van een bericht in een der dagbladen als zou uit het bureau Verdovende middelen van de politie een geldsbedrag (het blad noemde een bedrag van 3.000 dollar - RED) zijn ontvreemd, gaf commissaris Fred Wiel vanmorgen een verklaring uit.

Inderdaad - aldus de commissaris - is aan de hand van een recente controle door een afdelingschef gebleken dat een door de politie op Aruba inbeslaggenomen geldsom op onverklaarbare wijze is zoek geraakt. Uit een door de korpsleiding op Aruba ingesteld onderzoek, dat thans nagenoeg afgerond is, is niet komen vast te staan dat deze geldsom door een politieambtenaar is weggenomen. Tegen de politie-ambtenaar aan wiens schuld te wijten is dat bedoelde geldsom verdwenen is, zullen door de korpsleiding binnenkort strenge disciplinaire maatregelen worden geentameerd. Het betreft hier niet de in het dagblad bedoelde jonge politieagent, aldus commissaris Wiel tot slot.

KERAMIEK-DEMONSTRATIE

ORANJESTAD — — De stichting Artesania Arubiano-sectie Keramiek, organiseert zondag een demonstratie in het vervaardigen van klei-artikelen, decoreren en glazuren. Dit is van vier uur 's middags tot negen uur 's avonds te zien in het Artesania-gebouw op de Eagle, naast de Vakopleiding. Er bestaat gelegenheid de gemaakte artikelen te kopen, terwijl een cah'i orgel, flying disco en een fijne keuken een genoegelijke middag garanderen.

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft nog vóór de aanvang van de begrotingsbehandeling de eilandsraadsleden in de gelegenheid gesteld een bezoek te brengen aan het Water-en Energiebedrijf te Balashi. Na een welkomstwoord van WEB-gedeputeerde Efrain de Kort, kregen de aanwezige zes eilandsraadsleden van de MEP, PPA en RUBA, de nodige uitleg van waarnemend hoofd Ir. T.K. Oei, ing. E. Bremer en de chef waterplant Ch. Williams.

De belangstelling van de raadsleden ging vooral naar de Aquanova-plant. Van de zijde van het BC waren verder aanwezig voorzitter Frans Figaroa en de gedeputeerden Nel Oduber en Pedro Kelly. Op de foto het gezelschap op het WEB-terrein.



Acht leden willen vertrekken

Bubali-bestuur: exodus spelers niet van invloed

BUBALI — Het feit dat acht spelers de wens te kennen gaven niet langer op spelerslijst van Bubali sport club te willen verschijnen, zal van geen invloed zijn op het effectief blijven draaien van het hoofdklasse-elftal. Wij hebben een overvloed aan spelers - zo verklaarde clubvoorzitter Max Wolff, en bij de groep van acht behoren slechts drie spelers die de laatste tijd vrij geregeld in het hoofdklasse-elftal werden opgenomen.

De heer Wolff zei dat de bekendmaking van spelers dat zij niet langer bij Bubali willen zijn, nog niet door het clubbestuur is behandeld. Hij schreef het onbehagen bij deze spelers toe aan het feit dat vijf van hen, te weten Jose Tromp, Temblor Tromp, Nando Tromp, Hubert Leest en Rudi Tromp, onlangs door de club gestraft werden voor 3 wedstrijden omdat zij op een zondagmiddag - tegen het verzoek van de club in - aan commercieel voetbal meededen, terwijl Bubali nog diezelfde avond een belangrijke finaleronde -wedstrijd moest spelen tegen RCA. Wij hebben toch enige consideratie met deze spelers getoond - aldus Max Wolff - door hen voor slechts 3 wedstrijden te schorsen, terwijl ons huishoudelijk reglement zes maanden voorschrijft. Deze vijf spelers lieten als eerst weten dat **zij niet langer op de Bubali-**spelerslijst wensen te verschijnen, waarna nog drie spelers, te weten Mario Tromp, Cornelis Tromp en Pedro Quandus, volgden.

Naar de heer Wolff vernam zouden deze spelers meer geinteresseerd zijn om in de lagere districten-afdeling te gaan spelen.

Min. Croes: hopelijk snel oplossing zaak-Willems

ORANJESTAD — Uitvoerig **stond minister van Justitie mr.** Hendrik Croes gisteravond in Telenoticias stil bij de ziekte van inspecteur Willems, die zoals bekend overgeplaatst zou worden naar Sint Maarten om de leiding van politiekorps Bovenwinden op zich te nemen.

Sinds 30 juni heeft de inspecteur zich met een doktersbriefje ziek gemeld. De minister noemde doktersbriefjes **betrekkelijk en hoopte dat één dezer dagen in contact met vertegenwoordigers van de minister en betrokken inspecteur een einde zal kunnen worden gemaakt aan deze "batalla legal".**

De minister benadrukte dat het politiekorps dat door vertrek van inspecteur Kramers dringend een chef nodig heeft en dat hij daarvoor inspecteur Willems de geschikte kracht vindt. Het korps op de Bovenwinden moet gereorganiseerd worden en door de ziekte van de inspecteur wordt dit steeds maar uitgesteld. De bewindsman toonde zich ernstig bezorgd over deze gang van zaken en vroeg zich af hoelang dit nog moet duren.

Valse bommelding

ORANJESTAD — In het week-einde werd gemeld dat aan boord van een ALM-vliegtuig, dat op weg was van Curacao-Aruba, een bom zou zijn geplaatst. Op de Beatrixluchthaven werden de nodige voorzieningen getroffen. Na de **landing werden de bagage en het hele vliegtuig onderzocht,** maar van een bom werd geen spoor gevonden. Het vliegtuig zette drie kwartier later met 18 passagiers aan boord, de reis voort naar Medellin, in Colombia.

Commentaar

Hoog tijd

OOK GISTERAVOND hebben regeer- en oppositiepartijen in de Arubaanse eilandsraad elkaar (weer) niet kunnen vinden om nu eindelijk eens gezamenlijk te gaan werken aan de voorbereidingen voor de komende Rondetafel-conferentie in Den Haag en vooral ook duidelijke afspraken te maken over verdere voorlichting van de bevolking over de staatkundige toekomst, hetgeen een dwingend en dringende vereiste is.

Zoals verwacht bracht de vergadering van gisteravond weinig nieuwe gezichtspunten naar voren, ofschoon wij toch uit enige opmerkingen en voorstellen konden distilleren, dat bij alle partijen bereidheid bestaat om aan de slag te gaan, maar dan wel gezamenlijk. Ook voorzitter Figaroa voelde dit aan en kwam met het reële voorstel om die goede wil nu eens in een vergadering van de raadscommissie-onafhankelijkheid te tonen. De voorzitter van de raadscommissie - de voorzitter van huishoudelijke vergadering wilde dit ook reeds in een interne vergadering doen - verklaarde zich direct daarop bereid om morgenochtend reeds - tussen de begrotings drukte door - een vergadering van de raadscommissie met adviseurs bijeen te roepen om opnieuw een en ander te bespreken. Van oppositie-zijde voelde men hier weinig voor om deze toegereikte hand te aanvaarden gezien de wijze waarop het topoverleg tussen politieke partijen - dat kortgeleden hetzelfde doel had - in de soep is gelopen door het optreden van de regeerpartij.

En zo kunnen we door blijven gaan, vergaderingen houden waar niet veel uitkomt, de ene motie na de andere aannemen - waarbij het wel eens interessant zou zijn te weten hoeveel moties reeds aangenomen zijn waarbij het alleen bij aannemen in de raad is gebleven - steeds maar op hetzelfde standpunt blijven staan en niet bereid zijn ook maar enigszins tegemoet te komen aan eisen of verzoeken van elkaar, terwijl toch alle partijen het eens zijn dat Aruba onafhankelijk moet worden.

Het wordt de hoogste tijd dat al onze politieke leiders eens van hun voetstukken afkomen en als grote mensen met elkaar gaan praten hoe de voorbereidingen en voorlichting van start kan gaan, waarbij een-ieder aan zijn trekken komt. Het belangrijkste is hierbij dat het volk te weten komt wat er nu eigenlijk gaande is. Daar ontbreekt het nogal aan. Teveel wordt bij de voorlichting teruggegrepen naar het verleden, terwijl het heden en toekomst, hoe dat nu allemaal zal gaan meestal in het duister wordt gelaten.

Wij vonden het voorstel van de AVP om eenmaal per week een openbare vergadering van de eilandsraad te houden op een bepaalde dag en uur en daarin een of meerdere hoofdstukken van het KWG-rapport te behandelen, nog niet zo'n slecht voorstel. Dan krijgt het volk van haar vertegenwoordigers, die zij zelf gekozen heeft, in zo'n vergadering duidelijk standpunten te horen, niet eenzijdig, maar ook het tegen, maar ook waarom men voor is. Dat geeft een duidelijk beeld.

Wij hopen dat partijen alsnog elkaar zullen vinden en niet wachten totdat de RTC voor de deur staat en het te laat is.



Sôftbòl a debutá den stadion di SUBT na Kintjan

Nabco ketu bai den rumbo di viktoria

WILLEMSTAD — E kampeonato di sôftbòl lokal a hasi su debut ayeranochi den stadion di SUBT na Kintjan ku dos kandeloso partido for di kua Pichingolo Hilton Casino femenino superior i Sta Rosa Nabco maskulino superior a sali vensedó. Tabata respektivamente Cardenales Kentucky Zirris i Tigres Aseguros Strikx kendenan mester a baha kabes ku skor di 1-4 i 3-4. Prinsipalmente e partido entre Nabco i Tigres a resulta bastante interesante ora ku Nabco a bini dj'atras pa alfin nan triunfa k'e skor ariba menshona.

E ekipo femenino Pichingolo aktual kampeon den kategoria dòbel A, ayeranochi a presenta ku Norma Carolina gran astro di sôftbòl femenino lokal riba montikulo i domina e ekipo di Cardenales ku relativo fasilidat. Apesar di ku Carolina a permiti sinku hit n'e ekipo di Cardenales - un mas tantu ku su kompañeronan di ekipo a konekta - ela sabi di bai henter e ruta p'asina akredita e viktoria.

E faktor prinsipal den e derota di Cardenales por ser atribui n'e efektividat di pitcheo. E kantidat di kuater pitcher k'e ekipo a huza ayeranochi, kuminsando ku Shirley Clarenda no a demostra un kontrol realmente satisfaktorio na kua e derota por ser atribui. Naturalmente e kantidat di tres eror k'e ekipo a komete tambe tabata un faktor importante den e derota. Otro punto kardinal ta tambe k'e ekipo no a konekta su batasonan n'e momentu oportuno.

Pitcher ganadó a resulta Norma Carolina kende a bai henter e ruta, perdedó Shirley Clarenda kende a risibi yudansa di tres otro pitcher. Pa Pichingolo: 4 kareda; 4 hit i 3 eror. Pa Cardenales: 1 kareda; 5 hit i 3 eror.

MASKULINO

E ekipo hoben di Sta Rosa Nabco ayeranochi a bini dj'atras pa derota e aktual ekipo kampeon Tigres Aseguros Strikx ku skor perta di 4-3. Eithel de Caster a kontribuí en grande den e kòusa di su ekipo konekta un homerun komo e prome homber ku a presenta den kaha di bateo. Pitcher ganadó a resulta Romoldo Martis, perdedo Reginald "Doble" Schoop kende a risibi relevo di Glenn Felida.

Pa Sta Rosa: 4 kareda; 5 hit i 1 eror. Pa Tigres: 3 kareda; 4 hit i dos eror.

KONTINUASHON

Sôftbòl ta kontinua awe nochi den stadion di SUBT ku dos partido ku tambe ta primintí di bira hopi interesante: pa mitar di ocho Petromar kende den nan prome salida a derota e aktual ekipo kampeon femenino AA Pichingolo, ta enfrenta Coca Cola Wild Cats.

Pa 9'or Fuji Film ku den nan prome partido a sufri un derota lo midi forsa kontra Pichingolo Kas Olimpico kende tambe a kai, vensi den su prome aparishon.





WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira dos momentu di akshon durante dje partido di sôftbòl ayeranochi den stadion di SUBT entre Sta Rosa Nabco i Tigres Aseguros Strikx. Joy Jones di Tigres ta ser saka out na home i riba e otro portret por mira Pablito Beaumont yegando safe na base.

Sta Rosa a gana e partido ku skor perta di 4-3.

Fin wint rally van Groot-Brittannie

BATH — De 24-jarige Fin Henri Toivonen heeft de 28e editie van de rally van Groot-Brittannie, tellend voor het wereldkampioenschap merken en coureurs, gewonnen. Hij kreeg met een Talbot Lotus een straftijd van 8 uur, 17 minuten en 33 seconden. Tweede werd zijn landgenoot Hannu Mikkola met een Ford Escort. Mikkola had de rally van Groot-Brittannie de voorgaande twee jaren op zijn naam geschreven.

Hij had een achterstand van 4 minuten en 36 seconden op Toivonen. De derde plaats was voor de Fransman Guy Frequelin met een Talbot Lotus (op 13,51). Slechts 48 van de 133 gestarte teams haalden de finish in Bath.

In de stand voor het wereldkampioenschap rallycoureurs heeft de Westduitser Walter Roehrl een niet meer in te halen voorsprong op Mikkola (118 tegen 64 punten). Fiat is eerste in de strijd om de wereldtitel merken.

JUDO-JEUGD-UITSLAGEN

SANTA CRUZ — In de sporthal werden de jeugd judokampioenschappen jongens en de dameskampioenschappen van het Oranjestad Judo center gehouden. De uitslagen in de verschillende categorieen waren:

Jongens 6-11 jaar:

Licht: 1) Fernando Maria, 2) Cecaer Thiel, Patrick v/d Eeem; Halfmidden: 1) Tommy Pieters, 2) Jaime Boekhoudt 3) Biki Vis; Midden: 1) Alicio Tromp, 2) Romeo Kock, 3) 3) Michel Frank; Halfzwaar: 1) Nigel Nedd, 2) Anthony Brown, 3) Sergio Boekhoudt;

Jongens 12-17 j: Licht: 1) Nilky Kock, 2) Lionel Rumnit, 3) Alicio Henriquez; Halfmidden: 1) Anthony Ponson, 2) Nelson Quant, 3) Herbert Olive; Midden: 1) Gibi v/d Hanst, 2) Maikel Kort; Halfzwaar: 1) Bito Maduro, 2) Carlito Quant; Zwaargewicht: 1) Mario Maduro, 2) Junior van Stroe, 3) Giovanni Mackai;

Dames: Licht: 1) Della Daal, 2) Janique Schilders, Louise Thuis; Zwaar: 1) Charlotte Quant, 2) Raquel Wester 3) Sela Hernandes;

VOETBAL IN ITALIE

ROME — De uitslagen van de zondag voor de Italiaanse voetbalcompetitie (eerste divisie) gespeelde wedstrijden zijn: Bologna - Napoli 1-1; Avellino - Ascoli 4-2; Brescia - Torino 1-1; Cagliari - AS Roma 1-0; Como - Fiorentina 2-1; Juventus - Inter Milan 2-1; Pistoiese - Perugia 1-0; Udinese - Catanzaro 2-1.

Na acht speeldagen is de stand aan kop als volgt: 1. AS Roma 8-10; 2. Inter Milan 8-9 (10-8) 3. Napoli 8-9 (10-8) 4. Fiorentina 8-9, (6-5).

Atletiek-carriere Viren voorbij

GATESHEAD — Met een kortstondig optreden in de internationale veldloop van Gateshead, na een kwartier verliet hij halverwege de afstand anoniem het veld heeft Lasse Viren zaterdag zijn roemrijke, atletiekloopbaan beëindigd. Zijn vertrek houdt in, dat de atletiek een even indrukwekkend als omstreden kampioen verliest. De nu 31-jarige Fin was in zijn 16-jarige loopbaan een "Einzelgaenger", een solist van het zuiverste water, die lak had aan conventies.

Zijn manier van afscheid nemen: geruisloos en onopvallend past hem als een maatkostuum. Al die jaren zocht en vond hij zijn eigen weg, en piekte hij op de juiste tijden. Virens naam zal in de historie van de atletiek altijd gekoppeld worden aan zijn Olympische successen. Wat legendarische atleten als Zatopek, Nurmi en Koets tevergeefs nastreefden, lukte Viren: tweemaal achtereen Olympisch goud op de 10.000 en 5000 meter, in Muenchen 1972 en Montreal 1976.

FITTIPALDI UIT RACESPORT

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse formule 1-coureur Emerson Fittipaldi heeft aangekondigd zijn loopbaan te beeindigen. Dit meldde het Braziliaanse tijdschrift Isto E zondag. Fittipaldi heeft tweemaal (in 1972 en 1974) de wereldtitel veroverd. Hij eindigde voorts in 1973 en 1975 als tweede, respectievelijk achter de Schot Jacky Stewart en de Oostenrijker Nikki Lauda.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Kristen Nygaard heeft zich geschaard bij de eerste drie op de topscorerslijst, die overigens geen wijziging onderging.

De stand:

1. Welzl (AZ'67)..... 14
2. Schapendonk (MVV)..... 10
3. Nanninga (Roda JC), Nygaard (AZ'67)..... 9
5. Kieft (Ajax), Eriksen (Roda JC), Raven (Willem II)..... 8
8. Tol (AZ'67), Melis (FC Den Haag)..... 7
10. Houtman (Groningen), Postuma (PSV), Loggie (Sparta), Hazelhekke en McDonald (Wageningen), Van Veen (FC Utrecht) 6
16. Arnesen (Ajax), Peters (AZ'67), Nijssen (Excelsior), Petursson (Feyenoord), Geels en Van der Gijp (Sparta) en De Kruyk (FC Utrecht).....5.

Veel belangstelling voor floret wedstrijden

Mitchum Hellement wint Jessurun Memorial Cup

WILLEMSTAD — Zoals het de laatste tijd al meer het geval is, waren er meer schermers present dan er in één poule konden worden opgesteld op afgelopen zondag, toen gestreden werd om de fraaie Cup, door maitre Kurt Willems ter beschikking gesteld ter herinnering aan mevrouw Angela Jessurun. Weer moesten twee lopers worden uitgelegd in de gymzaal van het Mgr Zwijsencollege. Gelukkig waren alle deelnemers vóór tien uur present zodat de wedstrijd precies op tijd kon beginnen. Als iedereen om kwart voor tien present is, kunnen de poulestaten worden klaargemaakt. Gaarne echter om half tien dan zijn met vereende krachten de lopers, enroulers en de overige apparatuur ook op hun plaats.

Deze wedstrijden stonden onder leiding van Ralph Sammy en Mike Hellement. De eerste leidde poule I, bestaande uit: Mitchel Hellement, Minguel Polanco, Roger Merien, Winfried Fecunda, Thierry Schouten en Kurt Willems. Deze wedstrijd verliep vlot en met enkele mooie partijen, vooral van Thierry, Roger en Mitchel, wisten deze drie zich in de finale te plaatsen. Vooral de partij tussen Thierry en Roger was de moeite van het zien waard.

Van poule II haalden Glen Tjon, Mitchem Hellement en Brian de Windt de eindstreep. José en Daniel Polanco haalden die niet. Glen won al zijn partijen.

FINALE

In de finale kwam er ineens een ommekeer in de prestaties die we normaal gewend zijn. Langzaam maar zeker wist Mitchum Hellement de ene partij na de andere op zijn naam te brengen. Door op effectieve wijze gebruik te maken van zijn lengte en heel beweeglijk te schermen wist hij, zij het met de nodige moeite vier partijen te winnen. Tegen zijn broer Mitchel moest hij echter het loodje leggen. Maar ook op het nippertje. De stand tegen de twee linkshandige schermers Glen en Thierry liep op tot 4-4 en dan was hij het die de beslissende touché toebracht.

De prachtige Cup, door Kurt Willems beschikbaar gesteld, werd hem door Boy Simon, de voorzitter van de Technische Commissie uitgereikt. Kurt sprak nog enkele woorden over de verdiensten van de overledene, mevrouw Angela Jessurun, waarna de uitslag verder werd bekendgemaakt. Dank aan de directie van de school, aan de hoofdsecondanten en de dames Alcira Juliet en Zita de Windt van de wedstrijd buro's.

De uitslagen waren: 1. Mitchum Hellement 4 gew. part. eerste houder van de Memorial Cup, 2. Glen Tjon 3 gew. part. 14 ontv. treffers, 3. Mitchel Hellement 3 gew. part. 20 ontv. treffers, 4. Roger Merien 2 gew. part. 21 ontv. treffers, 5. Thierry Schouten 2 gew. part. 22 ontv. treffers, 6. Brian de Windt 1 gew. partij.

Op 30 november degenwedstrijd om de Nico Hilhorst Beker in de marinesportzaal op Parera.

Vitality Stars di Aruba lo no defende su titulo

Basketbòl Antiyano ta kuminsa dia 5 di dèsember

WILLEMSTAD — Dia 5 i 6 di dèsember proksimo lo inisia e kampeonato di basketbòl Antiyano kategoria maskulino superior entre Sithoc di Korsou i Astoria Baron di Aruba.

Ambos partido ta pendiente pa kuminsa 9'or riba e kancha di St Thomas College na Hoogstraat (Otrabanda). Esaki lo ta e prome dos partidonan for di e serie di sinku entre e dos ekiponan. E di tres wega i si ta nesesario un di kuater i di sinku lo tuma luga na Aruba.

FEMENINO

E titulo di kampeon basketbòl Antiyano femenino lo ser disputa entre Dragons kampeon di Korsou i Marlboro subkampeon di Aruba. E partidonan aki lo tuma luga dianan 12, 13 i 14 den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

E ekipo di Vitality Stars kampeon femenino Antiyano i di Aruba lo no defende e titulo ku nan a logra aña pasa debi n'e echo ku e ekipo a hala su partisipashon atras enkonekshon ku problemanan ku a surgi k'e federashon di basketbòl di Aruba. Na tal okashon sigun nos por a komprende e federashon di basketbòl di Aruba lo no a permiti pa Vitality a reforsa su ekipo ku algun hungadó di un otro kategoria. Sinembargo sigun entendi esaki ta un akuerdo ku ya pa basta tempu a ser stipula p'e federashon di basketbòl Arubiano.

Esaki ta ensera por ehempel ku un hungadó di kategoria junior, por ehempel di Sithoc, no por pasa pa hunga den Sithoc kategoria superior tanten ku e no kumpli e edat di diesnuebe aña.

MINI-BASKETBOL

Dia 7 di dèsember proksimo direktiva di CuBaFe ta organisa un torneo di Mini-basketbòl den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. N'e torneo enkuestion por tuma parti ekiponan di mini-basket di organisashonnan ku ta afilia na CuBaFe i tambe esnan no afilia.

Inskripshon mester tuma luga prome ku dia 29 di november serka señor Percy Luneta na telefon 53809 e aktual lider di kampeonato di CuBaFe. Muchanan te ku 13 aña di edat por forma parti di un ekipo di mini-basket. Na momentu di inskripshon mester partisipa nomber dje ekipo, di e dirigente i tambe e adres dje ultimo persona menshona.

Dia 2 di dèsember lo bai tin un reunion den e edifisio di CSF na Mundu Nobo pa tur e dirigente i ofisialnan ku direktiva di CuBaFe lo aserka pa dirigi e torneo menshona.

TABLA DI POSISHON

E posishon di e diferente ekiponan te ku awor durante dje kampeonato aktual ta komo siguiente:

Maskulino superior	Wega hunga	Gana	Perdi	Punto	Saldo di gól
Sithoc	6	6	0	6	412-342
Divi Divi	6	4	2	4	286-280
Olympic	5	3	2	3	269-280
Aquino	5	1	4	1	248-267
Athene	6	0	6	0	319-365

Dragons a ser ekspulsa for di e kampeonato.

Femenino superior	Wega hunga	Gana	Perdi	Punto	Saldo di gól
Divi Divi	6	5	1	5	251-201
Nightingales	5	4	1	4	179-153
Dragons	5	3	2	3	199-193
Athene	5	1	4	1	143-198
Olympic	7	1	6	1	237-264

Sithoc a ser rayá for di e kampeonato pa motibu di a keda dos biaha sin presenta.

Junior	Wega hunga	Gana	Perdi	Punto	Saldo di gól
Estudiantes	4	4	0	4	238-185
Divi Divi	7	4	3	4	332-337
Sithoc	6	3	3	3	330-280
Olympic	6	3	3	3	265-280
Athene	7	1	6	1	341-424

Menotti heeft nog zeven man over van WK-elftal

BUENOS AIRES — Cesar Luis Menotti heeft in zijn voorlopige selectie voor het toernooi van Montevideo nog zeven spelers, die in de finale van het toernooi om het wereldkampioenschap 1978 Nederland versloegen. Tot dat zevental behoort de complete verdediging, namelijk doelman Ubaldo Fillol en de laatste vier Jorge Olguin, Luis Galvan, Daniel Passarella en Alberto Tarantini. Verder zijn er nog bij de middenvelder Americo Gallego en aanvaller Leopoldo Luque. In de selectiegroep zijn ook nog twee man die in 1978 tot de reserves behoorden, namelijk tweede doelman Hector Baley en middenvelder Daniel Valencia.

De zestien spelers die Menotti heeft aangewezen zijn: Fillol, Bailey, Olguin, Galvan, Passarella, Tarantini, Barbas, Gallego, Maradona, Santamaria, Luque, Valencia, Van Tuyne, Ocano, Tapia en Ramon Diaz. Uit deze spelers zal het elftal worden samengesteld dat morgen een oefenduel zal spelen tegen een regionale selectie uit West-Argentinie in Mendoza. Daarna zal de hele groep zich naar een trainingskamp begeven in Mar Del Plata.

De voorbereiding van het Argentijnse elftal op het toernooi om de mini-wereldbeker, grijpt diep in op de nationale competitie, waarvan de eindronde begint op 21 december. De clubs die spelers in de selectie van Menotti hebben, zullen niet over hen kunnen beschikken. Vier verenigingen zijn daardoor getroffen, River Plate het zwaarst. Fillol, Passarella, Tarantini, Luque, Ramon Diaz en jeugdspeler Carlos Tapia komen namelijk uit River Plate.

Argentinos Juniors begint de beslissende fase van de competitie zonder Diego Maradona, Newell's Old Boys zonder Santiago Santamaria en Independiente zonder Jorge Olguin.

Menotti wil overigens nog proberen zijn groep te versterken met drie spelers uit de kampioensploeg, die op dit moment in Europa actief zijn, namelijk Mario Kempes (Valencia), Osvaldo Ardiles (Tottenham Hotspur) en Daniel Bertoni (Fiorentina)

Messengevecht bij Arabisch-Israelitisch voetbal

TEL AVIV — Voor de tweede keer in twaalf maanden hebben zich ernstige ongeregeldheden voorgedaan tijdens een competitiewedstrijd van voetbalteams bestaande uit Arabische en Israelitische spelers. In het Arabische dorp Tira, dertig kilometer ten noordoosten van Tel Aviv, moesten zeven personen zich onder medische behandeling stellen na een messengevecht.

Aanleiding voor de steekpartij was de gelijkmaker van het Israelitische elftal. Een parlementarier heeft na dit voorval het voorstel gelanceerd wedstrijden tussen Arabische en Israelitische elftallen van het rooster te schrappen en voor beide een aparte liga in te voeren. In Israel spelen in totaal in de zestig Arabische elftallen in de competitie.

Slechts drie spelers nog ongeslagen

Tweede ronde Hugh Lopes schaaktoernooi

WILLEMSTAD — Nadat er twee ronden zijn gespeeld in het tweede schaaktoernooi ter nagedachtenis van wijlen Hugh Lopes, hebben nog maar drie spelers geen verliespunten, te weten Glenn Sewrajsingh, Cleofis Thomas en Charles Fernan. Met een half verliespunt volgen Ch. Jilesen en Jossy Blanken.

Daar er echter nog vijf ronden in dit door de verzekeringsmaatschappij "ENNIA" gesponsorde schaaktoernooi dienen te worden gespeeld, kan er nog van alles gebeuren.

De uitslagen van de tweede ronde waren: I. Moron - G. Sewrajsingh 0-1, Ch. Fernan - Ph. Maharaj 1-0, Om. Merién - C. Thomas 0-1, Ch. Jilesen - J. Blanken 1/2-1/2, J. Krolis - G. Mirza 0-1, A. Luyando - N. Marti 1-0, I. de Vries - J. de Vos 0-1, Y. Martis - R. Daou 0-1, H. Noorden - A. Mamber 0-1.

De derde ronde wordt morgenavond gespeeld. Het programma hiervoor luidt: C. Thomas - Ch. Fernan, J. Blanken - G. Sewrajsingh, G. Mirza - Ch. Jilesen, J. de Vos - I. Morón, A. Mamber - Om. Merién, Ph. Maharaj - A. Luyando, R. Daou - J. Krolis, N. Marti - I. de Vries, H. Noorden - Y. Marti. Iedereen is welkom op het schaakcentrum van Capablanca te Plantersrust.

Girma wint veldloop van Gateshead

GATESHEAD — De internationale veldloop in Gateshead is zaterdag gewonnen door de Ethiopier Berhanu Girma. Na vijf engelse mijlen (8045 meter) had hij 12 seconden voorsprong op de Belg Puttemans en de Brit Muir, die de vorige editie had gewonnen. De uitslag van de veldloop is: 1. Girma (Eth) 8045 meter in 29.18.00; 2. Puttemans (Belg) 29.30.00; 3. Muir (Sch) 29.30.00; 4. Tadesse (Eth) 29.32.00; 5; Jones (Gbr) 29.35.00.

Winst voor Betty Stoeve in Melbourne

MELBOURNE — In de eerste ronde damesenkelspel van het internationale tennistoernooi in Melbourne heeft Betty Stoeve gewonnen en Marcella Mesker verloren.

Betty Stoeve versloeg de Zuidafrikaanse Roberta Fairbank met 6-1, 1-6, 6-2 en Marcella Mesker verloor met 1-6, 3-6 van de Amerikaanse Renee Blount. Opvallend was de overwinning van de Joegoslavische Mima Jausovec op de talentvolle Amerikaanse Bettina Bunge (6-4 en 6-3) en de winst van de Amerikaanse Betsy Nagelsen op haar landgenote Rosemary Casals (6-4, 4-6 en 6-4).

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	OTT LAB.	51	GM	GENERAL MOTORS	45 1/4
ACD	ED CHEM	55 1/2	GY	GENERAL TIRE	21 1/2
AHC	ADA HESS	47 7/8	GP	GEORGIA PACIFIC	24 5/8
AMR	. AIRLINES	9 5/8	GS	GILLETTE CO	28
ACY	CYANAMID	31 1/2	GR	GOODRICH	25
AMO	MOTORS	4 1/8	GO	GULF OIL	47 1/4
T	TEL+TEL	48 1/2	HM	HOMESTAKE MNG	80 3/4
ASA	LTD	77 1/2	IBM	IBM	70 3/8
ARC	RICHF.OIL	70	IP	INTL.PAPER	40 1/2
AVP	PRODUCTS	34 3/8	ITT	INT.TEL+TEL	31
BAC	E GROUP	20 3/8	KN	KENNECOTT	29 7/8
BAM	AMERICA	24 3/4	LIT	LITTON	79 3/8
BOL	CH+LOMB	68 3/4	MMM	MINN.MNG.MFG	58
BRY	RICE FOODS	17 3/8	PCG	PAC.GAS+EL	20 3/8
BS	LEHEM STEEL	27 5/8	PN	PANAM W.A	8
BDK	K+DECKER	19 1/4	PEP	PEPSI CO	[illegible] 1/2
BA	G CORP	38 3/4	PFE	PFIZER	[illegible] 5/8
BCC	E CASCADE	36 1/8	P	PHILIPS PETR.	[illegible] 5/8
BP	ISH PETR.	43	MO	PHILIP MORRIS	[illegible] 3/8
BNI	LINGTON. NORTH		PNC	PNEUMO CORP	50 3/8
BGH	OUGHS	52 3/8	POR	PORTEC	17 1/8
CP	DIAN PACIFIC	39	PG	PROCTER+GAMBLE	71 1/2
CMB	E MANHATTAN	43 1/8	RJR	REYNOLDS IND	45 3/8
CHY	SIE SYSTEM	45 3/8	SFF	SANTA FE	101 1/2
FNC	CORP	22 1/4	SRL	SEARLE (G.D.)	22 1/2
KO	COLA	30 1/4	S	SEARS ROEBUCK	15 1/2
CDA	DATA	72 3/4	SKL	SMITH KLINE	[illegible]
DEC	DI AL EQUIP	91 7/8	SY	SPERRY CORP	[illegible] 3/4
DOC	DR. PEPPER	11 7/8	SN	ST.OIL IND	[illegible] 3/4
DMI	DOME MINES	42 1/2	SRT	ST.REGIS PAPER	34 1/4
DMP	DOME PETROL	58 5/8	TDY	TELEDYNE	228 1/2
DOW	[illegible]	35	TX	TEXACO	47 3/4
DD	UPONT NEMOURS	42 1/8	TW	TRANS WORLD	20 1/4
EK	ASTMAN KODAK	71 5/8	UK	UNION CARBIDE	51 3/8
ENG	GELHARD M+CH	57 5/8	UNP	UNION PACIFIC	88 1/8
XON	XXON	86 5/8	UTX	UNITED TECHN.	59 1/2
FDS	DER.DEPT.ST.	28 7/8	UPJ	UPJOHN	64 1/2
FLR	LUOR	69 3/8	X	US STEEL	23 1/4
FMC	C CORP	30	WFC	WELLS FARGO	25 5/8
F	D MOTOR	22 3/8	WY	WEYERHAUSER	33 1/8
FWC	OSTER WHEELER	56 5/8	WFI	WHEELABR.FRYE	58 3/4
GD	ENERAL DYNAMICS	44 1/2	Z	WOOLWORTH (FW)	23 7/8
GE	ENERAL ELECTRIC	62 1/4	XRX	XEROX CORP	65 3/8

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	19.30	HOOGOVENS	14.10
ABN	288	KLM	59.20
AMRO	60.10	NATL. NEDL.	116
HEINEKEN	52.50	NMB	203.50
PHILIPS	16.10	ROYAL DUTCH	220.30
ROBECO	209.50	UNILEVER	126.50

		opening	close
GOLD	New York	631	617
PLATINUM		646.50	640
SILVER	New York	18.95	18.70

NYSE MOST ACTIVES
861 [illegible]00 MATTEL INC 12 3/8 – 3 3/8
762 [illegible]00 AMERADA HESS 48 1/4 – 3 5/8

ASE MOST ACTIVES
161 700 GULF CANADA 18 1/8 – 1/4
160 000 HOUSTON OIL 47 7/8 + 1 1/2

DJIA close 9[illegible].83 (previous) close 978.75 A 11.18

VOLUME: 51,120.000

TREASURY BILLS
13 weeks [illegible].85
26 weeks [illegible].20

FEDERAL FUNDS 17 1/4 pc bid

St[illegible] fluctuated today in [illegible] trading. At the low point of the day the DJIA was down 17 [illegible] during the afternoon the [illegible] regained some of its loss and [illegible] 978.75 down 11.
The market was set back on the heels by [illegible] interest in the money supply, M1-A up 1.8 billion [illegible] up 2.4 billion, and the spectre of [illegible] higher interest rates just down the road. Furthermore, there was some speculation this morning that Great Britain might impose higher taxes on oil companies doing business in the North Sea. As a result, the oil [illegible] off sharply in anticipation of [illegible] tax ruling.
[illegible] became reality around [illegible] when the DOW ticker [illegible] that indeed Great Britain [illegible] North Sea oil [illegible] raise about one billion.
[illegible] and a negative [illegible] for the oil companies doing business in this area. We expect [illegible] selling in the oils as a [illegible] announcement.

Without the leadership of the oils the market is foundering and we could see a move to the 970–975 support range before this selling squall runs its course. In other words, we may be in for some turbulent weather over the near term but the longer term outlook still looks good.
Technically the market could be in trouble unless we see some participation from groups other than the oils.

LAS VEGAS NEVADA — Helicopters rescued guests from the roof of a Las Vegas hotel after fire broke out today, but police said hundreds more might be trapped in the 26-storey building. They reported that one woman died after apparently jumping from the 17th floor of the MGM grand casino hotel. There are more than 80 deads.

WORLD IN A NUTSHELL

AMMAN — The Arab world has been broken into two bitterly opposing camps by the refusal of five nations and the Palestine liberation organisation to attend a summit conference opening today. A hardline alliance of Syria, Algeria, Libya, South Yemen, Lebanon, and the Palestinians decided to boycott the meeting after conservative states insisted on holding it on schedule.

POTENZA — Italy's worst earthquake in 50 years has killed more than 1,000 people and rescuers are still looking for survivors in the rubble of southern mountain villages. Pope John Paul is to visit the stricken area today.

WARSAW — Poland faced more labour unrest today with the threat of a railway stoppage and a sit-in by factory workers angered at the arrest of an independent trade union official. Four regional leaders lost their jobs yesterday in a local government shake-up and the offical Soviet news agency Tass said the threat of further strikes could affect Poland's national and defence interests.

LONDON — Sterling fell and oil shares tumbled after the British government cut the minimum lending rate from 16 to 14 per cent and said it planned a new tax on North Sea production.

BRUSSELS — Common market Finance ministers were still trying to agree early today on a 1981 budget for the European community. Informed sources said the ministers hoped to keep the budget to around the 29.3 billion dollar figure agreed in september. This would represent a 21 per cent rise over 1980 spending.

BONN — Chancellor Helmut Schmidt has pledged West Germany's commitment to NATO and says Bonn wants to maintain a dialogue with Moscow. Outlining his government's policies for the next four years, mr Schmidt also called for reforms to the common market's agricultural policy.

WASHINGTON — Secretary of State Edmund Muskie has said he expects no quick breakthrough in the year-long Iranian hostage crisis, despite positive signs that Teheran is willing to work towards a solution through diplomatic channels.

UNITED NATIONS — UN officials are confident that South Africa and Swapo guerrillas will agree to meet in january to prepare the ground for a plan to make Namibia (South West Africa) independent by the end of next year. The meeting was proposed in a report last night by secretary-general Kurt Waldheim.

WASHINGTON — Texas republican senator John Tower said the United States will probably produce and deploy more nuclear weapond under the presidency of Ronald Reagan. The senator, mentioned as a possible choice for Defence secretary, said the only way to secure the Gulf area would be to "raise the threshold of risk" by strengthening the US nuclear arsenal.
In Los Angeles, mr Reagan met senior advisors to consider candidates for his cabinet but postponed decisions until next week.

TOKYO — Japan and the Soviet Union today opened official talks here to fix next year's fishing quotas inside their 200-mile zones, a government spokesman said.
The annual talks follow a meeting earlier this month of the Japan-Soviet fisheries commission, at which both sides claimed stocks in their respective zones were declining.

SAN BERNARDINO — A giant brush fire destroyed 100 houses and badly damaged 50 others as it swept across Canyon country on the northern outskirts of San Bernardino tonight, police reported.
Six fireman have been hurt fighting the fire, which has so far burned 4,700 acres (1,900 hectares) of brushland and is being whipped by searing desert winds of up to 60 miles an hour (96 kph).

RIO DE JANEIRO — The Central bank of Brazil says it has devalued the cruzeiro to 62.415 to the dollar from 61.255. The 1.86 per cent adjustment is the 20th of the year and brings the cumulative downward movement of the cruzeiro since the start of the year to 47 per cent. The rate was last changed on november 12.

ISLAMABAD — The Pakistani government monday denied what it called "certain foreign media reports" that Chinese nuclear rockets had been sited in Pakistan and that military exercises had been carried out in northern Pakistan with Chinese army units.

UNITED NATIONS — Secretary-general Kurt Waldheim has proposed further six-month extension of the UN disengagement observer force (Undof) on the Golan heights and the Security Council is to act on the recommendation on wednesday, a U.N. spokesman said monday. The force, numbering just under 1,300 men, has served as a buffer between the Syrian and Israel armies since may 1974. It is made up to contingents from Austria, Canada, Finland and Poland.

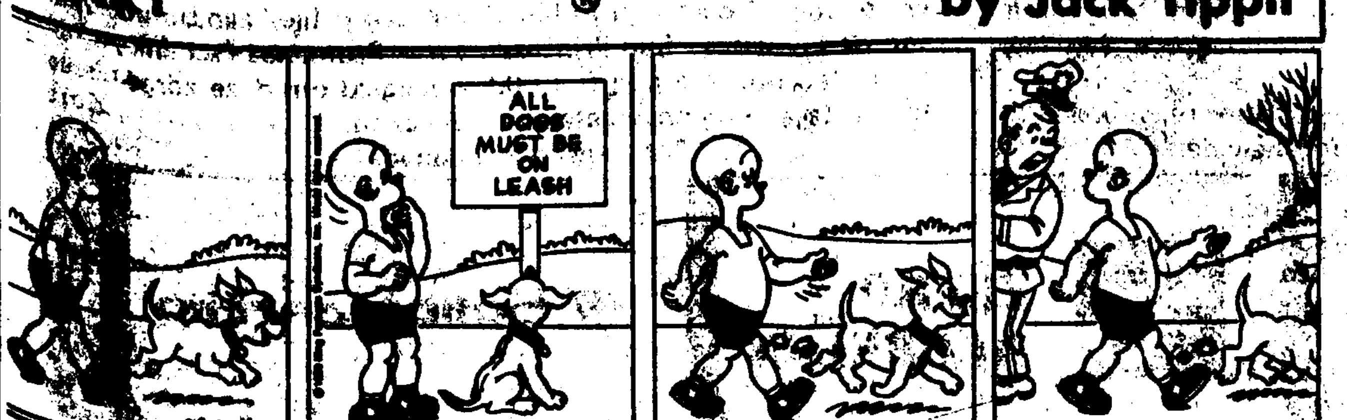
LONDON — Iran said today it had driven Iraq's invading troops back to a point 10 km north of the besieged oil refinery town of Abadan.
Three Iraqi tank battalions and two battalions of mechanised infantry were routed in the past few days along the road from Abadan to the Khuzestan provincial capital, Ahwaz, Radio Teheran reported.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	[illegible]	1.50	1.52
PND STERLING	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NED GLD	85.52	86.3[illegible]	[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.[illegible]	42.48
ZW FRANCS	102.97	103.69	104.49
FR FRANCS	[illegible]	40.18	40.88
DUITSE MARK	[illegible].97	93.69	94.49
SUR GLD	[illegible]	100.07	100.97
IT LIRE	1.64	1.94	2.00

English Companion

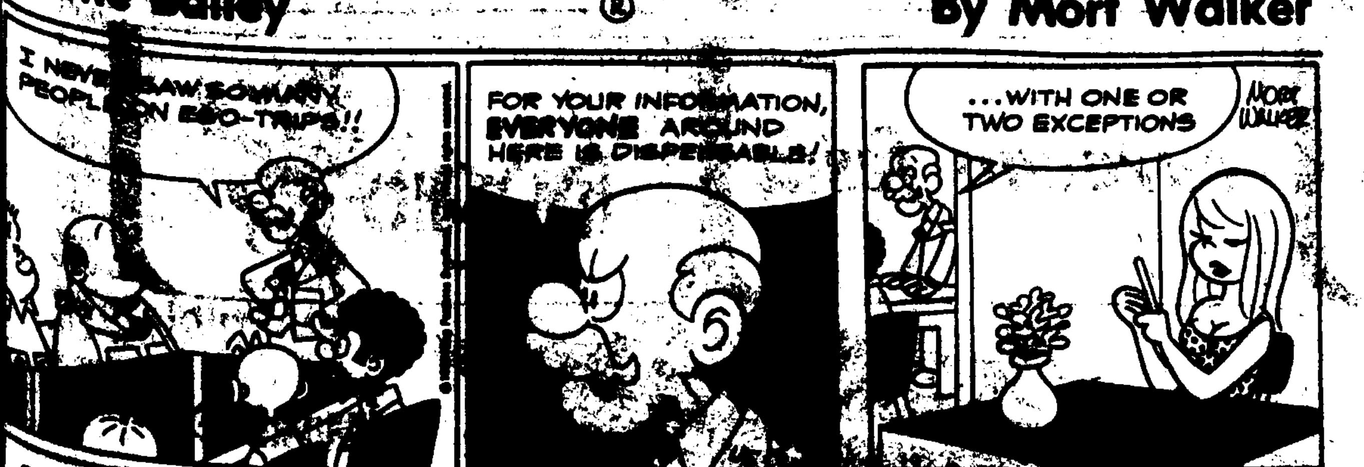
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze dierbare collega en leraar

Robert (Boy) Strick

Hij zal altijd in onze herinnering blijven voortleven.

Direktie, Personeel en leerlingen v/h Mgr. Zwijssen College.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden te Miami, Florida bekend van onze geliefde echtgenote, moeder, grootmoeder en zuster mevrouw

SRA. LYGIA JONCKHEER-SUTHERLAND

De teraardebestelling zal plaats vinden op woensdag 26 november 1980 om 4.30 uur p.m. vertrekkende vanuit Astroidenweg no. 9 naar de Protestantse begraafplaats te Roodeweg.

Gelegenheid voor rouwbeklag vanaf 1 uur.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis na de begrafenis.

A.D. Jonckheer
Fam. A. A. (Chicho) Jonckheer-Van Eps
Fam. Bateman-Jonckheer
Fam. Ronald Schotborgh-Jonckheer
Fam. Bob [illegible]-Jonckheer
Fam. [illegible] Meeteren-Jonckheer
Fam. Roland Pieterz
Fam. Jorge Sutherland

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze geliefde zoon, echtgenoot, vader, broer en schoonzoon:

Robert Antonio Rupert Strick

in leven leraar aan het Zwijssencollege

Namens zijn moeder: Wed. Aurora Strick-Bloem
Echtgenote: Henna Strick-Soe-Agnie
Kinderen: Gilmar, Gento, Gerd

Broers en zusters: Ludwina Rojer-Strick en familie
Edvin Strick en familie
Luis Strick en familie
Rutilio Strick
Benjamin Strick en familie
Aurora Strick
Hubert Strick en familie
Carmel Da Silva-Strick en familie

Families: Prospero Rojer
Edison Bloem-Valerian
Philomena Valdez-Cratez
Isbelia Bronswinkel-Bloem
Ligia Gijsbertha-Bloem
Josefina Curiel
Ciro De Lima
Rudy Lourens
Familia Medema
Fam. A. Resida in Suriname
Fam. E. Sée Agnie-Tjon
Fam. H. Wolfert-Resida
Fam. H. Resida-Rodriguez
Mej. Sh. Resida in Nederland
Fam. J. Seerel Curaçao

De teraardebestelling zal plaatsvinden op donderdag 27 november 1980 om 16.15 uur 's middags vanuit de rouwkamer El Tributo te Otrabanda naar de begraafplaats te Janwé.
Voor de begrafenis is er een Eucharistieviering in de H. Familie Kerk.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

VERENIGING VAN HOGERE OVERHEIDSFUNCTIONARISSEN

V.H.O.

Met diep leedwezen maakt het Bestuur van de vereniging het overlijden bekend van vriend en collega:

A.E. SCHOOP (ADI)

in leven Waarnemend Havenmeester op Curaçao.

Alle leden van de vereniging worden verzocht om op WOENSDAG, 26 NOVEMBER 1980 OM 15.30 UUR aanwezig te zijn bij EL TRIBUTO aan de Peter Eeuwensweg teneinde vriend en collega "ADI" te vergezellen naar zijn laatste rustplaats op de R.K.-begraafplaats op Janwé.
Zijn gedachtenis zal bij zijn vrienden altijd in ere blijven en bij zijn collega's blijven voortleven als één van de V.H.O.-leden van het eerste uur.
[illegible]
Willemstad, 25 november 1980.

Namens het Bestuurs,
F.C. WILLEM, Voorzitter.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde moeder, groot-, overgroot- en schoonmoeder

Johanna D. Rosiers

Familie John Rosiers-Vinck
Familie Da Silva-Rosiers
Familie van Buuren-Rosiers
Familie [illegible]wijk-Rosiers (N-Amerika)
Familie [illegible]-de Lanoy (Nederland)

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag 26 november 1980 om 16.00 uur, vanuit El Tributo (Otrabanda) naar de R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.
Bezoek van rouwbeklag vanaf 13.00 uur te El Tributo (Otrabanda).
Gelieve geen bezoek van rouwbeklag aan huis.

Eilandgebied Curacao

Met diep leedwezen maken Hoofd en Personeel van de Dienst Haven- en Loodswezen het overlijden bekend van de heer

Kapt. Alfred Edward Schoop

in leven Adjunkt Hoofd van bovengenoemde dienst en [illegible] Havenmeester.

Zijn nagedachtenis zal altijd in ere worden gehouden.

Afd. P.Z.

Het Hoofd v/d Dienst
Haven- en Loodswezen
E.P. Sint Jago